中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

紐約大主教史培爾曼 斥蘇俄瘋狂沙皇 圖殘殺世界人民

蘇侈言裁軍不過是企圖欺騙自由世界

紐約大主教史培爾曼

蘇公然助長寮國戰亂 蘇飛機標誌分明 向康黎空投軍火

邦烏姆新政府組成 寮王今日抵永珍

各國使節候寮王及新政府表示明確態度

克復永珍戰役的幕後英雄 寮政府軍蘇切上尉 暗中立功助反共軍

憲研會昨開第一次全會 研討行使創制複決權 蔣總統曾親臨主持開幕儀式

一位專家向南越建議 試行「眞實民主」

傳南越改革計劃下月實施

中共支持蘇聯 開國際會議 討論寮國局勢

IPCOCEM
上等
英坭牆壁粉

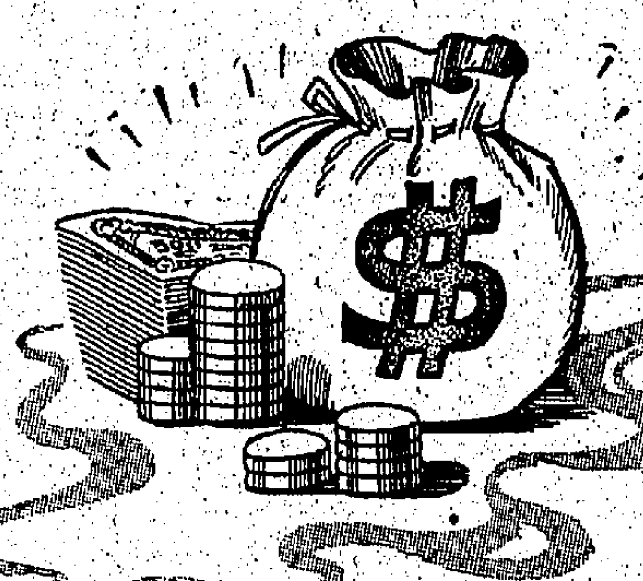
高息樓出售
萬元餘 租二百餘元
高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜環銀漢街28至42號(即海心廟對面)
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話 三〇五八九 假期 八二四八六七

主治：一切日咳 夜咳 連声 單声 白痰 黃痰 黑痰 無痰 喘血 心跳 氣喘 胸痛 喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈
港九各地葯店均售

本書局昨日開幕辱承
社會賢達 同業先進 暨諸友好 光臨指導 賜隆
儀 島勝 榮幸惟恐招待未週敬希 諒鑒
謹此鳴謝并致歉忱
永聯書局 許衍董 許炳祺 錢澄初 謹啓

金錢之寶
陳玉蓮小姐說：

鑽石牌鋼胆水瓶
冷熱不怕 保証不爆
香港金錢熱水瓶廠股份有限公司
發行所：九龍彌敦道230號二樓 電話：63909 63591 66-0944

人生唯一的希望…
好彩


英國 "登立" Dunlop
男女 膠底皮鞋

佳質好款·設計家專
倍四耐擦·試驗械機
總代理：錫元有限公司
香港怡和大厦 電話：24361 38335

倉敷紡績 特頭綸*/棉 混紡織物
*是在東洋麗紘公司製造之Polyester纖維的商標

倉紡特頭綸（Polyester纖維）混紡織物之所以日益增加它許還受歡迎的緣故，就是因爲它具備下列的優異品質：
・隨洗隨穿
・處理簡便
・經穿耐用
・縫成衣服，常保挺荒雅觀
這種用百份六十五特頭綸（Polyester纖維）和百份三十五棉經巧妙方法混紡而成的織物，它融合了新舊兩種纖維的優點而盡量發揮它們的特性，所以才有這樣佳美的品質。
・各種潤布 ・上等幼紙布
・斜紋布 ・全套西服料及其他各種衣料
◇漂白 ◇染色 ◇印花
◇染紗和各種加工製品
倉敷紡績株式會社
地址：日本大阪市東区北久太郎町2丁目41
電報掛号：KURABOU OSAKA

九龍各界刊登廣告者注意：
本報委託旺角東樂戲院代洽

生意轉讓聲明

承銀主命貴重物業出投

甘迺迪向日人警告 明年係充滿危機年
促日人加强日美兩國間聯繫
克魯契夫已向甘迺迪政府大送秋波

【東京廿五日中央社電】美國總統當選人甘迺迪，日昨在其聖誕和新年賀電中，要求日本人民助他建立美日之間的「密切合作」。甘迺迪宣稱：一九六一年將爲「考驗的一年」，也是「充滿危機的一年」。促請日本人民加强聯繫的甘迺迪說：「我要求你們的援助，當我們兩國及兩國人民間的良好關係，以促進我們的社會，並建立我們兩大自由國家間的密切合作。」甘迺迪的賀電，昨由日本電視網播出，並由「讀賣新聞」獨家刊載。

【莫斯科廿四日法新社電】本年蘇聯政策，是使世人注目的甚其對於美國共和黨政府態度的强硬化，但同時又對非洲、亞洲等地的活動見之。蘇聯用美U二式機事件作爲藉口，將東西首腦會議「炸毀」，拒絕與艾森豪政府「談判」。但克魯契夫對於甘迺迪政府則送秋波。蘇聯此項政策的實施結果，可從其對古巴的經濟援助，道義支持，及容許必要時以飛彈炸美國等而證明。蘇聯並繼續協助其與阿剌伯聯合共和國的友好關係，蘇聯並取得了阿爾及利亞叛軍及新非洲國家（以迦納總統克魯瑪爲首）的信任。

在亞洲方面：蘇聯與印度、印尼訂立經濟協定，並支持日本左翼份子，以迫艾森豪總統取消訪日。拉丁美洲方面：蘇聯又與巴西、智利開始談判。

流亡美國之古巴人 加緊部署攻古巴
古巴前議員孟斯科拉爲領導人物

【邁阿密廿四日合衆國際社電】邁阿密「論壇報」今日報導稱：在此間及在紐約之廿三個美國人和二百個流亡古巴人，「現正準備進攻」古巴。該報說：該等美國人在此間受訓，至于大多數古巴人則在紐約受訓。報導該消息之「論壇報」記者，曾訪問一個「基營」，及與若干美國人交談，彼等謂：前古巴參議員孟斯科拉乃彼等之「波士」。孟斯科拉氏在巴蒂斯塔執政時期，曾在古巴擁有特殊勢力。

中共伸出魔爪 向日本建議貿易
但要用現欵而非易貨辦法

【東京廿五日法新社電】據此間日本消息指出：北平所接獲之消息指出：中共總已提出建議，使在日本與中國大陸間進行私人貿易。他們曾向日本國際貿易促進委員會之北平代表團提出建議，要求日本用現欵購買貨物，而非依照日本政府所實行之易貨辦法。此外，一如日本政府所決定之同樣方針，中共亦提出各項建議，但北平仍很少協議。北平之建議如下：㈠對於在運貨港口，將設貿易仲裁委員會，各項貨物分別共同等級，將對該類加以仲裁。㈡中共與日本國際貿易促進委員會之合作，協助日本之商品及物品之事。㈢由日本國際貿易促進委員會於中共各方面之要求，不但使得性質之故，將進一步一致意見，則中共國研究該等建議。

北非聖誕 愁雲籠罩

【阿爾及爾廿四日合衆國際社電】阿爾及利亞，今年聖誕前夕的氣氛，今年阿爾及利亞很少顯出聖誕節之氣氛，今年在阿爾及爾、奧倫及波尼之騷亂時五天流血暴動中喪生之一百三十二人中度過。此外，一個充滿恐怖之氣氛——對此一地區可能發生新之屠殺行動，感到恐懼。

教宗若望在聖誕子夜彌撒中 求賜予世人和平 四海之內皆兄弟

【梵蒂岡廿五日美聯社電】教宗若望廿三世在聖誕節子夜彌撒中祈求天主賜予人類和平。教宗在彌撒中說：「四海之內皆兄弟」。他在聖誕彌撒中祈禱，並呼籲世界各國間之和平與相互的了解。彌撒在聖伯多祿大殿舉行，約有一萬人參加，教宗並特別向鐵幕後被迫害之人民致意，對此一時期內的苦難表示關懷。

教宗並說：「凡屬人類，均爲兄弟。」

北京教宗自由遭受限制之人民。㈣負責公民之人民所從事之努力，並對大利的教會，教出以最大誠意，祝願全世界所有民族享有和平安樂之「良好的新年」。

阿丹拿發表聖誕詞 促請國人感謝上帝 但未來陰霾較前黑暗

【波昂廿五日路透社電】西德總理阿登拿，今天在其聖誕廣播演詞中告德國人稱：誕生已來臨，而此種陰霾在過去數年來，與國際局勢，今年比一年險惡，比較陰霾，乃修個世界外交關係之緊張所造成者。一九六零年之後，阿丹拿稱：「在此一聖誕節時，特別感謝上帝」。

沙特王昨發表 外交政策聲明 採取中立路綫

【安曼廿四日路透社電】據約旦加薩播電台今日報導稱：沙特阿拉伯國王紹德，今天宣佈，將繼續執行中立外交政策，並致力於使阿拉伯各國團結。

蘇貸予錫蘭 一億四千萬盧

【哥倫坡廿五日路透社電】蘇聯駐錫蘭大使馬勒拉西斯拉，本日在此間宣稱：蘇聯已給與錫蘭以一億四千萬盧布（約一千三百萬英鎊）之貸款，俾在該國十年計劃下資助數項單位建設計劃。馬勒拉西斯拉

史巴克主張聯合國 徹底改變投票制度
戰爭危險雖減共黨威脅如舊

【紐約廿五日合衆國際社電】北大西洋公約組織秘書長史巴克今日在此間出版之一本書中，認爲除非聯合國之投票程序徹底改變，否則其將否成爲一個維持世界和平之有効工具，他說甚懷疑。

羅馬尼亞 明春舉行 國會選舉

【維也納廿五日美聯社電】羅馬尼亞國會將於明年二月初舉行選舉。

英蘇談續訂文化協定 希望蘇不干擾英廣播

【倫敦廿五日法新社電】倫敦之「星期時報」稱：兩年之英蘇文化協定，將在一月初談判。此協定將於不久滿期之英蘇文化協定之主要目的，爲要求蘇聯不干擾英國廣播。

廿三年前失去銀包 今年聖誕合浦珠還

【德克薩斯州，奧斯丁廿五日路透社電】現年八十四歲之愛里遜小姐，曾於卅三年前失落其銀包，但剛接獲一個聖誕禮物，內附五元及一便條謂：「余於一九二七年在汝之庭院發現一個銀包，內有一元五角。茲將該款送回，余希望你屬足夠之利息奉還，並祝聖誕快樂。」

美聖誕狂歡 二百餘人 死於意外

【紐約廿五日路透社電】在聖誕週末第一個三十小時內，美國有二百三十五人死於意外，其中一百八十人死于車禍。全國安全委員會預測：至星期一午夜，死于車禍者將達五百一十人，比去年聖誕週末之死亡數字較小。

拉由莫斯科道經馬德拉斯前往可倫坡，彼告知各報記者，謂業已簽訂之協定，將有助於蘇聯貸款給與錫蘭，該項貸款將被用以完成十六項單位建設計劃，包括一間鋼鐵廠與一間輪胎工廠。

法機在北非被獲 黎巴嫩機一架 載有軍火五噸

【貝魯特廿五日路透社電】一架於十二月廿一日爲法國戰鬥機所截獲並迫降於阿爾及利亞西部與倫坡之黎巴嫩飛機，已於今天留其三名機上人員抵達此間。該三名機員，一爲西德人，另一爲黎巴嫩人，一爲英國人，據一官方發言人稱：法國當局已將該機所載之五噸亞軍火加以沒收，黎巴嫩政府正對此次事件，展開調查。另據瑞典政府官員當時在斯德哥爾摩等：一架黎巴嫩飛機於星期三日被有一批合法之火藥砲彈開該地，取道卡薩布蘭加前往阿根廷。

英國各地慶祝聖誕 交通失事死四十人

【倫敦廿五日路透社電】英國以其傳統方式慶祝聖誕，全國各地之大教堂、教堂及甚多聚會，均於深夜及午夜舉行唱詩崇拜。一般汽車協會今天稱：英國各地間通常擁擠之交通於較早時間出現，安靜。他今任。

天使甚多慶祝聖誕之家庭，設上黑暗者，則爲英國於星期五日交通失事之死亡數字，總數達四十人之令人吃驚之宣佈。據王家意外防止協會發言人稱：「若干人士之行爲，仍極自私及不負責」。

波士頓爆炸案 原來煤氣洩氣 致樓宇被炸毀

【波士頓二十四日法新社電】今天此間唐人街一個部，因煤氣管洩氣之故，發生爆炸，使附近一三層樓宇室及附近一三層樓宇全告炸毀。死兩人，傷六人，死者中之一爲該餐室東主。除外，恐仍有一人被生埋於瓦礫堆中未出。

民航空運公司 兩非籍技工 被康黎擄去

【永珍廿五日美聯社電】民航空運公司兩個非律賓籍技工，自永珍戰役以來即已宣佈失踪，料彼等係被親共戰鬥部隊所擄去。

共和黨議員馬嘉烈建議 美改變選舉制度
美總統應由人民投票直接選出 並非現在之由選舉院選出

【華盛頓廿五日法新社電】共和黨參議員馬嘉烈昨晚提出建議，使美國總統由人民投票直接選出，而非由選舉院選出。該項建議乃在上月總統選舉之後提出者。他說：「在一九五一年之選舉中，尼克遜得票超過甘迺迪約十二萬票，惟在選舉院則係得票多數」。馬嘉烈謂：由共和黨人士提出之後，由選舉院選出之後，一般建議撤消政黨大會提名候選人之程序，規定各黨候選人由各黨在初選中直接選出。

斯特國會宣稱：羅馬尼亞國會將于明年初舉行戰後第三次之國會選舉。星期六晚共黨宣佈此事。在一九五七年之選舉，共黨在四三七席之中，佔四三〇席，共佔百分之九十九。

過去兩天來 東德人千名 逃往西柏林

【柏林廿五日路透社電】西柏林難民事務之官員今日在此間稱：在過去兩天，約有一千名東德人逃往西柏林。過去一週，約有一千人則逃往西柏林。

伯利恒朝聖盛況
一萬五千名朝聖者
耶路撒冷大主教哥利主持彌撒

【伯利恒廿四日路透社電】世界多處朝聖者約一萬五千人，其中包括駐於加薩地區的聯合國軍隊數人，今日在陽光中從耶路撒冷及伯利恒參加慶祝聖誕。

耶路撒冷大主教哥利，在歡迎之後進入伯利恒時，龐大人羣均集以先觀多彩多姿的聖誕大典。

哥氏衣白絲質長袍綉以金線，間以貂皮，在行列中，乘車出耶路撒冷舊城的聖士提反門，經過咯西馬尼園，越過約旦地區光禿的山頭，直至伯利恒的郊外。即有穿白色聖服法衣的教士挑舉十字架相隨，步至馬槽廣場，崇拜者即在此歡迎大主教的蒞臨。

朝聖者中，有約二千名來自以色列的阿剌伯人，他們於昨日即持四十八小時假日特別通行證，經過休戰綫進入約但。

十二年前巴力斯坦戰爭之後，這是他們會晤隔離的親友的唯一機會。

聖地慶祝聖誕的高潮，將爲聖誕夜天主教大堂的午夜彌撒。

隔着邊界的聖地的以色列方面，裝置好的教徒其他遊客，聚集於聖母瑪利的故鄉那撒勒，其教區代表的午夜彌撒，將爲宗教慶祝的最高潮。

比利時工潮擴大 各地均發生暴動
總理指摘陰謀者企圖進行顚覆
比陸軍奉令出動協助防暴

【布魯塞爾廿五日法新社電】比利時之大罷工，今天仍繼續進行，聖誕節停止行，惟罷工之跡象，日益擴大。布魯塞爾之火車，已停開列日、那慕爾、查力瓦及蒙斯，惟間有無交通。據所知，各鐵路晚並未發生破壞行動。北部之情勢比南部較佳，惟前往法國及德國之國際列車，並非取消，即係改道行駛。

【布魯塞爾廿四日路透社電】在比利時已罷工五日之反對政府罷工行動中，總理伊斯堪今晚在廣播中向全國發表之「和平與團結」呼籲，當時在一個項向全國發表之演說中，稱：此次罷工，目的在對付政府的財政緊縮措施。

比利時天主教工人運動——外國政府所用之方法，促使比利時人之大暴動」。伊斯堪將此次罷工歸咎於「工人運動中之若干人」，指爲「顚覆行動」。他說：「在一個國內各地發生暴動之時，政府之責，即有何民主政治可言。」當此之時，比利時部隊今日首次奉命出動協助防暴。

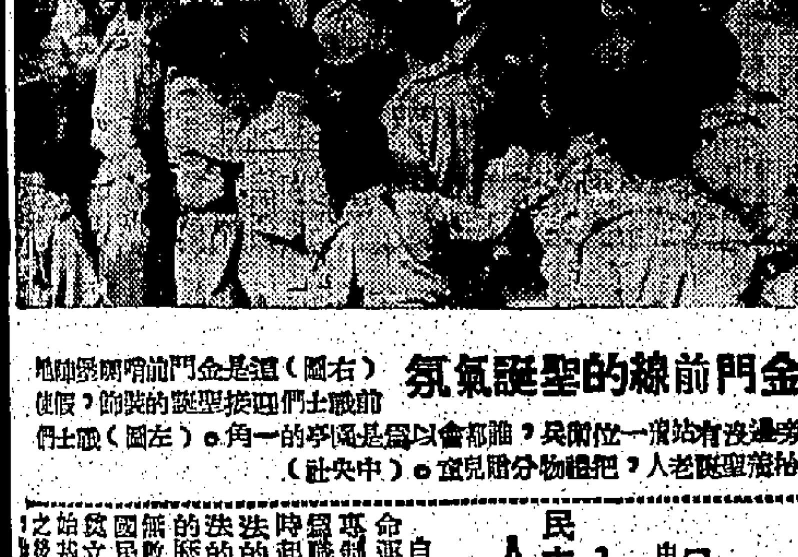
【布魯塞爾廿四日法新社電】罷工之工人，在比利時「煤礦區」內之各城市，向軍警襲擊，一個教堂之窗被擊毀，警察與工人發生衝突。大主教於廿三日在聖誕節中宣佈，比利時罷工，使全國陷於困境之際，天主教的全國工會組織立場。

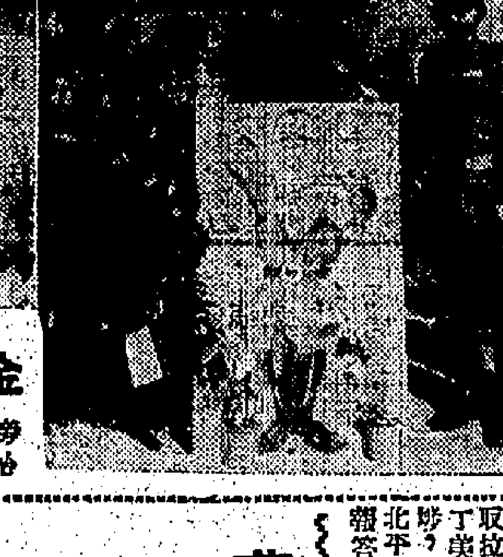
本日在海恩聖比爾城，被人圍毆，數大主教並於此間發出一項「恢復工作」之呼籲，中，曾要求工人復工。

【布魯塞爾廿五日法新社電】加強各項安全措施之中，武裝警察已攜帶一批罷工，使工人感到比利時當局已經採取行動，向工人罷工。

蘇建橫貫亞洲公路 全程長八百卅公哩
西迄阿富汗東至中共邊境

【莫斯科廿四日路透社電】蘇聯塔斯通訊社報導：一條由蘇聯中亞細亞各加盟共和國的首都之新公路今日通車。此新公路將成爲四百公里長之國際公路的一部份，此新公路將通往阿富汗，西至阿富汗，東至中共邊境。此新公路將貫穿帕米爾高原及天山之若干山地，此交通線在現行大草原地區。





金門前線的聖誕氣氛

（右圖）這是金門前哨前綫的戰士們迎接聖誕節的裝飾假使。（左圖）勞軍團送到前綫的一位戰士，以會議獲得一串亭子的一角。把禮物分贈兒童，老人們喜慶樂的拾得（中央社）

印尼決不會赤化
南西里伯斯軍區司令稱
被扣留共黨徒會試圖越獄

【南西里伯斯望加錫廿五日合衆國際社電】南西里伯斯軍區司令尤蘇夫上校，引述蘇卡諾之言，謂印尼社會主義不會成爲共產主義。他批評印尼官方之觀念，尤蘇夫曾號蘇卡諾出席聯合國大會，並引述蘇卡諾與蘇總理克魯雪夫之言。當克魯雪夫謂：社會主義係共產主義之過渡階段，蘇卡諾答稱：不是，印尼社會主義係以印尼本身爲根據。此外，尤蘇夫又謂：余本人深信印尼不會成爲共產化。

被扣留人等之消息。此外，來自及望加錫面抗議者，每日大批寄往此間陸軍總部。發言人謂：刻被扣留之一批共黨，乃與數月前徵募似與有關之其他被涉及之人，曾試圖越獄。由于彼等犯罪，所以被扣留之期限，仍將視乎彼等之行爲而定。

【布魯塞爾】東爪哇泗水廿五日警備司令部宣佈：共黨不得再接受有關印尼共黨黨員之各個領袖的正式請求有關之方式「示威」似請求一致之方式，一下令禁止。

當局將修改兵役法 在金馬實施徵兵制

【台北二十五日泛亞社電】中華民國內政部役政司長楊時稱，國防部及台灣省政府，定明日邀請國防教育部開第一次正式會議，研討修改兵役法。

中共與蘇俄 爭取古效忠
競爭情勢將會更趨尖銳化

【夏灣拿廿五日合衆國際社電】此間拉丁美洲外交人士預測：中共爲蘇俄以古巴爲焦點，現正以彼共產主義陣營特別之目標，互相爭取拉丁美洲國家之效忠，而此種競爭，在將來會更趨尖銳化。拉丁美洲外交人士說：中共由古巴第一個「大使」申健于上週二抵步，恰與中共所從事爭取古巴人民好感之努力在時間上相合。至北平現欲使古巴具有一種印象，即當古巴需向共產主義求助時，會先照顧中共，然後再顧及蘇俄。

夏灣拿一夕數驚 迭有爆炸聲發生

【夏灣拿廿四日法新社電】夏灣拿與其近郊方面，昨晚與今晨間有似是炸彈爆炸之聲響共有八次之多。今日之報紙並未提及此類爆炸消息，故不知在爆炸事件當中，有無生命傷亡或財產損失消息。

【安卡拉廿五日美聯社電】被推翻之總理曼達斯之兩個辯護律師，今日被指爲企圖逃避被告之答辯詞，遭受逮捕。曼達斯之審訊，如仍在進行中。今日被捕之兩個律

土前總理 曼達斯 審訊在進行中

蔣總統在憲研大會致詞 促無分黨派通力合作 發揮自由民主的精神
强調國家安全係建築在政治民主之上 民主國家賴以維繫者就是法律與制度

【台北廿五日中央社電】蔣總統今日在國民大會憲政研討委員會第一次全體會議開幕式中致詞，全文如下：

中華民國行憲紀念日，我們憲政研討委員會於此舉行第一次全體會議，本人同各位研討我國民主憲政的歷史和締造的艱難，誠有不勝其感恩與奮發之感。

民主憲政制度 人民有權 政府有能

自國父致力國民革命運動，以推翻滿清專制，創立民主憲政時起，迄民國初建時即頒佈約法，實施憲政的程序，原來即採取訓政的步驟。國民革命先烈犧牲奮鬥，才奠定我國民主憲政的初基。不幸，在國家民主憲政實施不久之後，即又遭受共產黨的叛亂，政府遷台以後，我們今天仍在爲完成復國建國之大業而奮鬥。

我們民主憲政的基礎，撥亂反正，我們今日在此復興基地的合作，自應同心一德，以全力消滅共匪，收復國土，擔負起解救大陸同胞的使命。因此，我們今天所負重大責任的，就是一方面要以政府的力量促進憲政的發展，一方面要以民主的精神加強國家的團結。

現代民主憲政的趨勢，與國父倡導的「權能區分」學說，人民有權政府有能的精神，正是不謀而合。今日世界已進入核子時代，科學的日新月異，經濟生活的複雜，社會關係的錯綜，尤其是共產集團滲透顚覆的陰謀和武力擴張的侵略，使每一個民主國家的人民與政府所面臨的問題，日益繁重，民主國家政府的職權，已由消極的限制，轉而趨向於積極的服務。

在法治原則下 法律之前人人平等

如此，戰時更是如此，因此，在民主的基礎上，建立一個有能的政府，實是一種最進步也最需要的政治制度。

民主政治，同時也是法治的政治，民主與法治，實際上乃是一體的兩面，實行民主，只能擴張個人的權利與自由，同時實行法治，才能保障大家的權利與自由，兩者相輔相依，缺一不可。個人有其應有的權利與自由，在法治原則之下，人民和政府都應同樣受法律的支配與約束。民主國家所賴以維繫者，就是法律與制度。

如此，人民與人民之間，人民與政府之間，各守分際，相互尊重，民主政治，才能歷久不衰，深植民主憲政的基本精神。在平時與在戰時初無二致，而民主憲政的實際運用，在戰時與在平時則各有不同。根據民主先進國家的經驗，平時民主政治所保障的人民權利與自由，在戰時爲了整個國家的安全，而一時受到若干的限制，一般民主國家的政府，在戰時依戒嚴法令對人民的權利自由加以若干限制，已成爲必要的措施，且各已有憲法上明文的規定，平時民主政治所實施的以促使政治進步的議會中，即多宣佈政黨競爭，在戰時的黨派，亦能以暫時休戰，以謀國結合作，一致對外。今日面對頑强，舉國上下，團結禦侮。

政治民主，固然重要，但國家安全，亦應在政治民主之上，而政府亦須以適應時代採取適當的措施，在戰時亦多縮小其尺度，使政府得以應付國家安全。我們殷近十年來，國家遭遇了空前大難，從平時保障個人自由到戰時維護國家安全的過渡，乃是非常時期的必然措施。

正是我國民主憲政推進的指針，也是我們今後所應努力的方向。

當前國步艱難，正是全國各界共矢忠誠，報效國家的大好機會，今天大家齊聚一堂，切磋商討，深望各位能盡心竭誠，本諸國家的整個利益，從全國國民的福祉和憲政的前途打算，這是全國國民所共仰，也是全國國民所共喻的。

我國民主憲政 有其一貫 特殊本質

總而言之，我國的民主憲政，有其一貫的歷史和其特殊的本質，我們的憲法，是依據國父創立中華民國之遺教而制定的。我們民主憲政的建立，自然要歸于國父主張的遺教，依據我國現行憲法前言曰：「依據孫中山先生創立中華民國之遺教」——制定本憲法」，我們須要以三民主義爲依歸，時時以維護憲法的精神與精誠團結爲念。

研究技術上，從大處着眼，分析細微，以求平衡，但在面對共匪的時候，要採取反共抗俄之戰的最高原則，鞏固我們的國家的力量，完成反攻復國的使命，才能開拓我國民主憲政的前程。

我輪船一艘 被印尼扣留

【東印度安汶廿五日合衆國際社電】一艘中華民國輪船，不知名「斯旋」號，曾在西里伯斯以東蘇祿島之塔里巴布艘內被人捕去，因其被疑偷運軍火。該輪船船員廿九名船上人員，將以犯有非法進入被閉封印尼海面之罪名，提出審訊。據東印尼軍區司令部宣佈，該輪係被捕於西里伯。

蔣總統笑容滿面，參加華興育幼院小朋友舉行的聖誕慶祝會，接受小朋友們歡呼。（泛亞社）

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道第五一二號 電話七七三零三號

一、指導解決節制生育問題
二、指導解決婚後難孕問題
三、指導婚姻有關問題

星期一及星期二各指導所地址及時間列左：

（一）中央指導所（灣仔軒尼詩道一五二號）星期一上午九時至下午四時。
（二）沙田指導所（沙田健康院內），每月之第一個星期一上午十時至十二時。
（三）大埔指導所（大埔新公立醫局內），星期一下午一時至四時。
（四）黃大仙指導所（黃大仙徙置大厦Y座），星期二下午一時至四時。
（五）灣仔指導所（灣仔道新灣仔醫院門診部內）星期一下午三至四時。
（六）石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期一下午五至七時。
（七）尖沙咀指導所（彌敦道九龍母嬰健康院內）星期一、二下午五時至七時。
（八）馬頭涌指導所（九龍城馬頭涌道）星期二上午九時至十二時，星期二下午二時至八時，男性指導星期二下午三時至五時。

本會全部診所名單，請閱星期日本報，就診者請剪此報。

離婚啟事

我倆因意見不合難諧到老經雙方同意於一九六〇年十二月廿六日脫離夫婦關係嗣後男婚女嫁各不相干特此登報聲明

唐淑芳 唐有定 同啟

燒傷燙傷 皮膚發炎 皮膚乾燥

請用 凡士林油膏

常平其他癧疹即迅痛止炎消可立處患搽數 均之用痛刺處等鼻喉之致而風傷因及傷損 備常宜皆行旅家居膏油林士凡效奇奏

標商冊註之廠貨士旦國英係「林士凡」

總代理：怡和有限公司

社論　論麥美倫擬訪問北平說

——保守黨要給工黨拉着鼻子走嗎？

不久以前，英國工黨議員曾一再有人主張保守黨政府派請麥米倫首相出發訪問，保守黨政府總是給以「現時沒有這種需要」的答覆。本月中旬，工黨議員更企圖在下院提出一項譴責英國政府「始終未曾使中共加入聯合國」的動議，結果亦被保守黨派以二百九十票對一百七十七票，宣告擱置。根據這些事實，可知以工黨人士爲主的英國姑息主義分子們，到又有意於假借中共問題而興風作浪。

英國的承認中共，係由工黨政府開始，而工黨也就因其對內政外交思想作法的幼稚，執政沒有幾年，就給保守黨置於在野。但那些醉心模稜的所謂主張的工黨分子，顯然不想承認這一個失敗，所以祇要他們有任何說話的機會，他們都要對中共問題議論一番。工黨人士這種作法，目的當在爲他們的政策辯護，至於甚者對正有變於中共，恐怕他們也無法能作肯定的答覆。在此以前，工黨人物對中共最具好感的，莫及一般使一湧倫的貝凡，其次則爲曾任首相的艾德禮，但自艾德禮退休，而貝凡亦被勞身故後，工黨此類左傾分子，似乎已由對外交事務主張的官人物且所代替，如最近一次在英國下院說明的綠綿，希望使當就支持中共進入聯合國的主張上發表意見說：他相信，如果英國政府在今後幾個月中表明，則中共將投票贊成中共加入聯合國，就國觀服美國及兩個與美國和其他成員國對論將來的一切問題，如合理開題時。希里既：「我相信，新的英國政府可能樂於見英國在這一方面採取先動的。」就工黨人士這一連串動態看，他們的企圖祗在討好中共，批評政府，以求扭轉其現時所處的頹勢，殆已相當明顯。

工黨人士雖然主張英國討好中共的理由，是認爲非此不足以維護英國在遠東的利益，但英國承認中共至今，已歷十年，而中共一直不肯對英國假以詞色，就是經濟貿易的來往，英國也從未能在中共身上佔取便宜，可知工黨人士這種天真的想法，已爲無情的事實所粉碎。但目前倫敦「每日郵報」發表一項消息說，英國首相麥美倫，有意於明年春間隨訪問國際和平攻勢，訪問拉丁美洲和遠東，而在遠東行程中，可能包括馬來亞、香港、泰國和日本，也可能順道訪問北平，試圖與中共找個實際接觸的機會。據說麥美倫所以有此出國的動機，主要是在尋求緩和共產集團與西方兩集團的緊張關係。上項傳說，自然可算是個受人注意的消息，但直至目前爲止，英國官方尚未有對此項報道表示意見。在一個未經英國官方證實的消息，我們當然不能相信麥美倫的訪問北平，終會成爲事實，但假如這一消息不僅是空穴來風，則我們仍有試爲討論的必要。

就中共對西方國家的基本態度看，英美兩國都是所謂「帝國主義」國家，不論在任何時間，任何環境，共黨都要視爲必須打倒的目標。故英國儘管是西方最先承認中共的國家，但英國的駐平代辦，卻一直就被中共冷落一旁，並不與正把他們歸外交使節。根據過去的經驗，英國駐平代辦唯一的工作，似乎就是接受中共各種難堪所思的抗議書，否則便長日賦閒，無事可爲。不過「反帝」雖爲中共不易的原則，但在技術運用上，中共對英美兩國也多少有點差別，這便是在也猛烈反美的同時，英國有時也會獲得表面的「寬假」，可是人們無不知道，這祇表面寬假並不等於是中共對英國的好感，而是中共要用此策略去勾引某些英國人士的幻想，藉此離間英美兩國的感情。中共自己常常說，帝國主義集團本身充滿着矛盾，能夠利用它們矛盾而各個擊破，所付出代價一定要比正面攻擊爲省得多。目前中共係以美國爲第一號敵人，故他們的暫時放鬆英國，正是「留以有待」。也許由於這一點關係，有些英國人士似也情不自禁的私心竊喜，如那些平日喜歡討好中共的工黨議員之流，便每每借題發揮，要求保守黨政府不要「跟隨美國走」。這種矛盾正好說明，近年中共雖然較少劍拔弩張的攻擊英國，但在「反帝」旗幟上，它也顯然能夠利用了英國的弱點，而給予世人以「英美不和」的印象。假如麥美倫打算訪問北平的本意，就是要藉此表示實行「獨立外交」，則不管此行結果如何，這都祇是中共「反帝」策略的勝利，而英國本身，則必一無所得。另外一點可能，是麥美倫或會就其政治判斷和某種情報的分析，感覺世界大戰危機愈趨愈近，爲要親自了解中共實況及其想法，故不能不有一次北平之行。倘屬如此，則世界戰爭係由綜合因素所決定，中共自有他們的觀點，決非麥美倫的個人之力就可把它扭轉過來。因此，祇要保守黨人士沒有改變其傳統的穩重作風，我們相信，麥美倫訪問中共之說，將會因該黨首腦的審慎多評，而給以一個事實否定的。

各地通訊

中共在所謂經濟建設上 嚴重問題越來越多

各部門共幹抱自掃門前雪態度 致整體重點工作陷癱瘓崩潰狀

「本報訊」在先天不足、後天不調的情況下，中共在經濟建設上暴露出的問題，已愈來愈多和越嚴重，而各個部門的共幹，又多以「本位主義」爲前提，各自解決其本身的困擾，以致重點工作不能完成，使其整個經濟系統陷於癱瘓和崩潰狀態。最近的中共「人民日報」在一篇「短評」中，曾竭力宣揚這一觀念，要求以「支援重點」的精神，來支援整個國局。

對「短評」說：「全局高於局部，全局統率局部」的基本觀點，在任何情況下不能放鬆。據稱：「全局不是抽象的，而是由各個局部組成的，局部和全局的關係，往往通過局部之間的關係表現出來。因此，每一個局部都對全局發生某一定的作用。但在客觀條件限制下，祇能全面解決各個局部本身的困難時，就必須以全力集中解決主要的矛盾。因爲這些主要矛盾——也就是重點問題，如果不能得及時和合理的解決，必然會使全局陷於癱瘓和崩潰，而想固守自己小天地的可能性，已完全無法生存。」

該「短評」舉例稱：「以目前的經濟建設來說，「農業是基礎，工業是主導」，是發展和建設經濟間題重要，也必須分出一個重點來，先解決主要的困難，再去解決次要的矛盾。換言之，如果不把人民的吃飯問題——也就是農業問題，優先解決，一切工業建設都會落空。又如工業中的「以鋼爲綱」，農業中的「以糧爲綱」政策，便是重點所在，亦是矛盾所在，必須全力的集中的去設法解決。」

對支援農業生產 大部份共幹反對

「又訊」中共內部在所謂「財政工作大力支援農業生產」的發展上，未能一致意見，分成兩派，擁護者主張大力投資，反對者主張抽縮資金，因而促使中共財政實權者們的啟發，並開始又一次內部的鬥爭「整風」、「鬥爭」。

綜合大略各方面的消息：反對者的理由，是認爲農業生產周期長，投資的效果不如工業來得快，因而在安排對農業的投資時，因爲要照顧「大躍進」而提出的「大辦農業、大辦糧食」的政策也不理會，把中共已經公佈的對於農業的投資，抽出作其他用途，使中共對增加糧食、擴大再生產，以及農業的技術改造和農田水利等基本建設的投資，感到缺乏，以致嚴重的影響了中共的農業發展計劃。

反對者另一理由，是認爲中共對農業方面的大量投資，徒然是爲了改造目前農業生產水平不高的狀況，並不是一個長遠的工作方針。同時，由於資金的缺乏，大量對農業投資，即須對工業建設投資作相應的減少，因而影響中共工業建設的發展。

據透露：目前中共內部兩派的爭吵，正在暗明不休，鬥爭正在激烈進行。據悉財政部副部長金明表示，中共已下定決心，「同一切違反政策的現象作堅決的鬥爭」。由此亦顯示出中共財政部門的「整頓」工作，業已開始。

聯合國撥款五十二萬美元 協助馬來亞發展工業

設立專門機構培訓企業管理人 俾減輕產品成本及增加生產量

「本報吉隆坡航訊」聯合國已撥定五十二萬五千美元（相等於一百五十七萬元叻幣），分作五年支付，以協助馬來亞，在吉隆坡建立一生產機構，負責指導製造廠商使用現代生產方法，以節省成本。

這個生產機構將成爲東南亞地區首創之組織，先行培訓企業管理人才，其後再將爲經理、部署經理、監督等，找出問題所在，研究以何最廉宜的方法，使其行施整頓其工廠或商行之生產方法，以節省成本。

馬來亞聯合邦已先成立此種機構，據報告所示，在馬來亞許多大小工業中，均能出產良好之貨品，但其生產力低弱，這是因爲生產方法不夠效能及工作組織未及水準所致。

這個生產機構，將以一個政府部門去辦理，他對組織爲永久性之機構，以保證其執行成功，馬來亞政府將支付八十四萬元，任命國際勞工機構爲執行之代理人。馬來亞聯合邦已批准十二萬五千元充作此計劃之用途。

促成生產機構的成立，係追隨於一九五八年，聯合國派出兩位生產專家尼爾遜及勃氏來馬，到各工業機關及政府部門諮詢，及開班教導生產方法，他們發現到好多馬來亞工廠的經營，犯了不健全的組織及資本不充足的錯誤，同時缺乏通盤計劃，及缺少採用特別工具與儀器。

這兩位專家於主持三個星期講座後，成功地介紹使用可以節省成本的新方法，並行生產。在一家製造餅乾工廠接納新方法後，每年可節省三萬元的成本，而縮短了交貨時間。一家機器廠一年節省了二千元的成本，及縮短了貨物的處理方法，一間陶瓷廠，每年增產值十五萬元，而預料一年可節省勞工成本六千元。

星洲賭徒逞兇 毆打捕賭警目

「本報新加坡航訊」星洲發生賭徒毆打警目事件，一巫籍三號警目烏丁，二十日的晚追入林厝港河媽宮一咖啡店，追行捉拿聚賭之徒中，竟爲若干賭徒狠頭毆，其後被逃脫。

警方對於此等毆打警員之賭徒，已特派探員偵緝，務使捉拿歸案，繩以法律。

據悉：該警目於二十日的晚六時左右，時正下勤，身穿便服，前往友人處食飯途中，路經一咖啡店，警見四名男子在店內一桌上聚賭，他即趨步入店，首向聚賭者表明身份，擬即採取拘捕行動，當場二人就擒，另二人即被逃脫，向店外拔步飛逃而去。

當警目正在檢收賭具及賭注款項時，圍觀者如堵，竊知被捕之二名聚賭者見勢武向警目攻擊，旁觀者中亦有四人助陣，圍攻警目，在衆寡懸殊之下，警目孤掌難鳴，遂頓成衆人的肉，身體受殘毆，若發逞兇後，分頭竄逃，警目僅被送占醫院而已。

小學會考成績 華校程度最優

及格者佔百分之六十八　星洲教部公佈

「本報新加坡航訊」新加坡自治邦教育部廿一日公佈：今年度華英巫印四種語文小學會考之總成績，并公佈學生及格名單。

公報稱：參加今年度小學會考之四種語文學校考生共達三萬零六百十五名，及格總人數一萬三千七百三十六名，及格率是百分之四十五。

華文小學考生參加今年度小學會考，有良好成績表現，參加考生八千三百六十六名，及格五千六百九十五名，及格率是百分之六十八。

英校考生一萬八千五百八十五名，及格者僅六千二百九十名，及格率是百分之卅四。巫校考生三千五百四十名，及格者一千六百八十名，計百分之四十八。印校考生一百二十四名，及格者七十一名，及格率百分之五十七。

教育部指出：華文小學會考及格人數，達到百分之六十八，這是因爲華校沒有自動升班制度所產生的良好成績的結果，華校一路來是執行淘汰制，以限制學生升留級，所以學生要升班，必須勤勞學習與埋頭讀書。

教育部嚴厲批評英校過去採用自動升班所帶來的弊病，英校考生及格率的低落，反映了英校在過去採用自動升班制的結果。

新政府執政後，即宣佈從今年起停止實行自動升班制，并已有改善的成績產生，雖然這種進展是緩慢的，教育部指出，一九五九年英校小學會考，參加考生一萬六千九百八十五名，及格者僅五千二百四十二名，即祇有百分之卅一及格。今年的成績顯示，英校已稍有進展了，今年及格人數比去年加增了百分之三。停止實行自動升班制之後，相信這種情形將一年比一年有進展。

教育部又指出，巫文與淡米爾文學校，其所採用之制度亦自動升班制，其會考成績亦比英校好，巫校及格率是百分之四十八，淡米爾文學校是百分之五十七。必須指出，小學教育，有些祇完成六年制小學教育，參加今年度小學會考之巫校與印校學生，有部份是修完七年制小學教育。

因生鐵焦煤供應中斷 上海鋼廠生產陷停頓

中共要求贛皖兩省以全力支援

「本報訊」綜合上海中共各報刊最近的消息：「上海鋼鐵廠」因生鐵焦炭等原料供應中斷已久，致成千上萬的職工，均陷於停手待料、停工待料狀態中。中共已下達緊急命令，要求各地鋼鐵廠以急如星火的方式，支援「上鋼」；特別是鄰近上海的江西和安徽兩省生鐵，中共指定必須優先供應「上鋼」。

據指出：江西省中共負責共幹，已親自出動，要求以「全國一盤棋」的精神，「先外後內，先人後己」的「多產、多運、快運生鐵，支援上海鋼鐵廠」。據報，至十二月十日止，該省已有百分之九十七以上的生鐵，採取各種臨時性的緊急措施，向上海運送。「中共江西省委」還特意成立一個「領導小組」和「鋼鐵煤鋼運指揮部」，專司其事。據報，最近又抽調了一百多部汽車和一些船隻，加強運輸量，企圖能維持「上鋼」不完全停工。

又說，安徽「馬鞍山鋼鐵公司」較早以前，也已接到中共的命令，要求以全力支援「上鋼」，但由於該「公司」生產拮据有限，無濟於事。故最近又展開「多產鐵、少用鐵，多鋼鐵」爲中心的勞動競賽」，把該公司所屬的三個「鋼鐵廠」生產鐵全部綜合起來，並採取千方百計的措施，降低鐵耗，節省出一批生鐵運到上海去。此外，安徽其他各地所產的生鐵，亦全部指定以支援「上鋼」爲主。

「新華社」報導今年六月間 遼寧省發生特大水災

百分之六十農田顆粒無收

「中央社訊」中共「新華社」在廿四日報導，遼寧省曾於今年六月遭遇了一次百年不遇的特大水災。

該社在消息中指出：「受災最嚴重的遼陽市的二公社，全社廿三個生產大隊，有卅二個大隊受了災，百分之八十五的農田被洪水淹沒，顆粒無收的達百分之六十，很多房屋被洪水沖走和倒塌，牲畜和農具也受到了不少的損失，全社的糧食減產在八成以上。」

「新華社」又稱：遼陽市中共爲了彌補糧食減產的損失，曾組織災民搶種秋菜，但種上不久，又被另一次大洪水淹沒和沖走了。在此種情形下，有許多大隊進行過四種四毀。

減輕台灣人口膨脹壓力

朝野人士對節制生育意見已趨一致

「本報台北通訊」人口急劇膨脹對台灣所構成的嚴重威脅，最近已成爲自由中國朝野熱烈討論的問題。在政府高級官員的談話中，在中央及省級的議會中，在官、民營的報紙上，以至廣播電台的播音節目裏，都在討論此一問題。大家所爭論的是我們應如何「節育」和「增產」，而不是應不應「節制生育」，這和一、二年前的情形已大不相同。

反對節育聲浪漸歸沉寂

台灣人口膨脹對台灣壓力逐年增加的嚴重性，早在三年前，主持中國農村復興委員會的蔣夢麟博士，即已提出警告，并首先提倡「節制生育」、「增加生產」，來緩和這一問題的嚴重性。他當時提倡此議時，曾以沉重的心情和堅決的口吻對記者們表示：他明知此一倡議一定會遭到反對、攻擊，但「心所謂危，難安緘默」，就是政府要殺他的頭，他也要說出來。

蔣博士公開倡議「節育」之後，當時果然遭受攻擊、反對，有人認爲在此反共抗俄時期，正需要大量的人力，絕不應在此時際提倡「節育」；亦有人（某天主教立委）以宗教的觀念反對他，說是：這樣做會違背「天道」。也許是政府對此一問題左右爲難，故以前政府官員始終不願表示意見。

現在，問題越來越嚴重了，大家對於蔣博士三年前的說法，已漸漸的感覺到他并非「杞人憂天」。數月來，談「節育」的人漸漸的多起來，最近，連政府的高級官員也在公開的提倡「節育」、「增產」（指工農業的增產）。這種聲浪已在逐漸擴大，相反的，反對的聲音已趨於沉寂。

蔣博士再力倡計劃家庭

現在反對「節育」的人已不再說話了。日昨，蔣夢麟博士再提出對於減輕人口壓力的主張。

蔣博士說：「台灣現有人口，到本年九月底止，已經達到一千零七十萬人。最近這一年的人口增加率是千分之三十九。這樣下去，到民國六十年的台灣人口，會超過一千六百萬人。現在的一千零七十萬人口中間，二十歲以下的佔百分之五十五，六十歲以上的佔百分之四，兩者合計要佔百分之六十。從二十歲到五十九歲這一段生產年齡人口，不過全人口百分之四十。除去公務人員、自由職業分子，真正從事勞動生產的人口，男女合計不過二百五十萬人。以兩百五十萬人生產給養一千零七十萬人，負擔不能不說是很重的了。

「因人口壓力而產生的各種問題，現在已擺在我們的面前，如糧食消費的逐年增加，失學失業的日益嚴重，校舍教室的日往不夠；教師的缺乏；住宅與交通的擁擠，以及飲食與廁所的不足，這些問題不僅已經表面化，而且一天比一天嚴重。我們因常去農村、漁村、鹽村訪問，所以對農民、漁民、鹽民們子女衆多，生活困苦情形，有最直接的瞭解，祇要把適當的方法告訴他們，他們是願意接受的。

「問題發展到這裡，計劃家庭（按即計劃生育）已經不是應該或不應該的問題，而是怎樣規劃、怎樣有效推行的問題了。這一工作應該由兩方面來推動，一是組織與教育的工作，一是技術指導的工作。要使這一工作推行有效，兩種工作必須同時配合進行。以我個人的想法，組織與教育的工作是和技術指導一樣重要的，因爲許多事情就怕不知道，知道以後就好辦。關於組織方面，我希望由全省農會的農業推廣系統來辦理，利用這一系統，我們把節育的知識直接傳遞給每一對農村夫婦。關於技術指導方面，我希望由全省各級衛生機構，縣市的衛生院，鄉鎮的衛生所和村里的衛生站來辦理。省農會在台灣省婦幼衛生中心合作之下，正在規劃推行一工作。以台灣省人民知識水準之高，相信於瞭解本省人口壓力的沉重以後，一定能自動合作的。」

民意代表担心糧食不足

近來中央和省級民意機構，對於台灣人口急劇增加以及生產不足（尤其糧食）問題所引發的辯論，已日見增多。立委們在立法院院會中，曾對人口劇增問題向政府提出質詢，他詢問政府：目前有無「人口政策」，以對付人口膨脹的嚴重威脅？

台灣省議會廿一日舉行會議時，亦有幾位省議員向省政府有關人員提出質詢。一位姓朱的議員說：本省各種生產事業，仍以農產品佔重要地位，但以人口增加率和農產品生產率與日本比較，則顯有可憂之處，日本人口增加率爲每年千分之九，本省則爲千分之卅九。」他認爲這是很嚴重的現象。另一位姓魏的議員提出詢問：「糧食局長一再保證本省糧食在今後十年內，不會有問題，但依現實糧價不斷上漲來看，此一保證頗有可疑之處。他問糧食局長今後對糧政的計劃如何？對糧價有無穩定的把握？」

除了民意代表們已熱烈的提出人口問題的辯論外，台灣的輿論界，近日亦不斷的著論評述此一問題。以前對這一問題不表示意見的官方報紙，現在已開始說話了。省營的新生報在其以「工業化與人口」爲題的社論中作這樣的結論：「這是非常清楚的了。我們如不願採取合理限制人口增加的措施，聽任其這樣的發展下去，我們的經濟事實上將無法成長，國民生活水準說不定還會倒退回來，工業化程度上英國或日本的奇跡是不會出現的。」該報說：「台灣人口的淨增率已達百分之三·九的高峯，其嚴重性實在已經不容忽視。目前，全世界平均的人口淨增率，祇不過百分之一強，經濟發展的西歐國家，多數在百分之一以下，有的甚至維持數十年未有增殖。經濟發展而人口增加又較速的國家，祇有美國，但其淨增率也不過百分之一·七上下而已，美國不致發生人口問題，它的農產品依然是過剩的。但是淨增率僅略大於美國的印度，卻已經受不了人口增加的壓力，現在它的政府已經採取步驟，設法節制生育。再過幾十年，我們的淨增率實在可說已經高得驚人。」因此該報最後這樣說：「從種種角度看，我們究竟應否設法限制人口的增加，其答案可說已經明顯了。」這是官方報紙表示台灣應該節制生育的第一次。

屬於民營的民族晚報等論說：「增加人口不是爭取反攻勝利的必要條件，反共復國要靠民心、士氣、自由民主的號召、科學的進步、工業生產力等因素，這些因素較之人口密度更爲重要。」該報說：「以經濟的眼光及對人口過剩的顧慮，始終是對的，有多少資源，多少人口，以一個適度的人口增加率，促進經濟生活的進步，而非容許一個過度的人口增加率，形成對經濟發展的壓力，導致失業增加、所得減縮、經濟生活的困難。這是科學的道理，不爭之論。現在連印度都在推行節育了，何況我們？因此，引用經濟的理由來贊成節育，大家沒有理由不接受。」該報并以社會心理的觀點以支持節育的倡議。

政府擬訂人口政策草案

政府對於「人口政策」，現在已開始重視了。據行政院最近向立法院表示：人口政策之訂定，關係國計民生至爲重要，政府對此問題甚爲重視，已列爲加強施政項目之一，并由內政部蒐集有關資料，并進行「人口政策」草案之準備工作。移民爲「人口政策」中必須政策之項目，關於國際移民方面，內政部已根據各方所送資料，擬定國際移民方案一種，分送有關機關提供意見中。另一方面，政府已進行開發台灣山坡及海埔新生地，用以適應人口增加之需要。

對於人口增加的糧食供應問題，台灣省糧食局長李連春認爲只要努力更進一步增加生產，十年內糧食可無問題。但他對這一說法，因爲沒有提出具體的保證，因此省議員們表示懷疑，要求他說明「對今後糧價有無穩定的把握？」一年來糧價上漲達百分之六十以上，這就難怪人們懷疑糧食生產已不夠適應人口不斷膨脹的需要了。

（十二月二十三日寄）

本報駐台記者寶銘

英國海外航空公司

新羅斯勞斯

707

噴射客機

香港·檀香山·三藩市航班每週三次其中兩次繼續越
直往紐約及倫敦英國海外航空公司之新式羅斯勞斯707
噴射客機予乘客以最佳之空中旅行此橫渡太平洋航班
設有華貴頭等及票價低廉之旅行客位所以無論選搭任
何機位均能獲享英國海外航空公司服務最週到之個別
侍候及英籍及亞洲籍機上職員之懇勤招待。

橫渡太平洋航班
為前往美國之最佳航線

新訂低廉經濟票價！

新訂之經濟客位票價現已在橫渡太平洋航線上實施，此種票價比現下之旅行客位票價更為低廉。

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C ROLLS-ROYCE 707

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

充滿傳奇性的羅曼斯
比王后品格錯綜複雜

她是虔誠的天主教徒，樂善好施。她不抽烟，不愛參加雞尾酒會，她能操四國語言，且能善於表達她的意見。 ●士逵●

直到三個月以前，在她家族及密友圈以外的人，沒有知道任何關於阿拉剛小姐的事情。她不抽煙，但偏好天主教都上禮拜堂去領聖餐，而且從她的有錢朋友收集衣服，以分派給窮人。三十二歲的時候，她曾經有過一個時期準備進入女修士院，而她也寫過一些供兒童閱讀的神仙故事，如：「兩個害羞的蝸牛」、「印度的鐘在……」。但是，她的三個姊妹已經出嫁了，只沒有男人向她求婚，她似乎注定了要Y角落老。

大婚時，比王助其后整理她的二十呎長紗。

阿爾及利亞將拒絕獨立
勢半

戴高樂雖修改了建議

殖民要求，業已漸弱；但戴氏必須迅速行動，將阿爾及利亞成為法國不可分割部份的法方能在叛衛成功之前解決這個問題。 ●軍●

老甘迺迪暢談齊家之道

他從不在家裡講錢，更從不以此炫耀。他給與兒女的零用錢與鄰人差不多，而且生活得更保守。

美轟炸巨機能萬里飛行
可在俄境任何地區投彈

美國今後最大難題
羅斯克調係對付共產主義

由羅斯克提出的許多國務院新措施之一，是設立值日制度，由各助理國務卿輪流值日廿四小時。一九五〇年六月廿五日晚上，接到美國駐漢城大使館緊急電報，報告北韓已對南韓進攻消息的國務院值日官，就是羅斯克（而當時國務院的值日官是助理國務卿）……

國際剪影

中醫 周達文 四代根治 虛弱 風濕 虛弱 診症時間：上午十時至二時 大道中五十二號 ……

手腳筋骨 遠年久患 跌打後 飲酒後 胃病後 風濕痛

手腳痠痛無力 · 胸背腰痛 · 頸痛刺痛

利成 1 旺角碧街 2 下鄉道 3 花園街 4 利成大廈 九龍彌敦道E二樓 電話：六四三九八九五五

靚薄型紙 土瓜灣銀漢街 唐樓萬餘元 租售均可 電話30589

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 每天 式元 治刊處

售租樓宇 貨新洋南 二樓售$19,400 一租$300 八樓售$13,700 租$210 大昌 電話：825324 · 825563 · 825363

海傍新樓 北角新邨池側

山東街 花園街 忠信公司 金華唐樓 分層出售 快將完成 洽購處：建安大藥行

章記 新年度 新設計 花園洋房 瑞士大樓

中環寫字樓全層出售或租賃 統一碼頭租卑利街 騰發街 鷹揚街 富安大廈 特平舖位 舖樓租售 洋樓出頂

金門麵飽公司 聘售貨員 錫元膠廠招請 聘請 招寄宿 徵求 層樓出租 理髮廳出租 寫字樓 台灣綿畫紙 錄音膠帶 萬能角鋼 徵求 特價機位 準期飛美

領福慰金 英華公寓 承頂啟事 遺失聲明 遺失存摺 香港婦女補習學校 機械繪圖 傢俬繪圖 天熊太極 請後生

痔瘻 黃華湛 上海針灸名醫何肇興 婦科九 黃意華婦科 領福慰金 余志文日本針灸專科

婦科 李冰妍 黎健公 體弱 大小婦科 特效藥 王秀玲婦科 服月通 婦女福音 耳鼻喉 頭痛症 吳英鑑 瘰癧 顧國輝

福建少林寺真傳 十八羅漢跌打風濕膏

本港新聞

一隻木屐飛來 竟弄出命案

通菜街街頭一婦人慘死 事前曾因故與丈夫爭執 警方在砵崙街拘獲一嫌疑男子

〔本報訊〕昨日下午二時五十分左右，九龍旺角通菜街六十九號樓下門口發生一宗命案，一婦人和一男子發生口角之際，突然被人手執木屐擲來，擊中她的口部（人中），當堂受傷流血倒斃，在救護車送院途中，已告不治斃命。警方以發生命案，即派大隊開到現場調查，事發後不久，警方即在砵崙街拘獲一名涉嫌之男子。警方並將現場拍照存案，同時並傳諸干個居人返警署問話。

命案發生的通菜街六十九號樓下，住有很多伙人，左邊鋪面係一間國記木屐店，事發時，死者婦人招瑞珍，（又名阿勉，年約四十九歲），她不知因何與一男子在門口發生口角，就在那時，突有一男子從國記木屐店內執起一隻造來做好的木屐，向她擲去，那木屐剛巧擊中她的口部，當堂鮮血冒出，受傷倒地，那男子見狀後，即奪路逃逝，不知所踪。同居人睹狀，急報警召救護車把她送往醫院，可是在途中她已不治斃命。警方接報後，即開到現場調查，以追究的男子已在逃，遂通緝各區展開追緝，後在砵崙街附近將一嫌疑男子拘獲，帶返警署查究。關於這宗命案的起因，警方尚在調查中。

據悉：死者婦人招瑞珍，和丈夫高榮（六十餘歲）同住在上址閣仔樓梯對前的一張碌架床位上，已有六十年之久。高榮一向在通菜街市附近販賣鹹魚和雜架，故住客和街坊多叫他做「雜架佬」，叫招瑞珍做「雜架婆」。他們的真姓名，很少人知道。據說他倆已結婚三十餘載，生有一子三女，長女英女，年廿七歲，次女阿細，年廿五歲，三女阿梅，十四歲，兒子年廿歲，在一間酒樓任學徒。三個女兒中，長女、次女已出嫁，次女阿細於年前結識一個姓水的，後來結爲同居之好，已生了兩個女兒，長的年約三歲，幼的年約歲許，後他倆不知爲甚麼情感決裂，宣佈分居，幼女由男方帶去撫養，大女則由阿細取回養育。阿細因生活關係，現在深水埗大埔道與石硤尾一間酒家做女工人，由於工作關係，無法照料女兒，便把她帶回娘家，交她的外婆（即死者）撫養，每月付回撫養費六十元。據說招瑞珍以前曾做住家工的，自從有了外孫女要照料，便辭去工作。她和高榮雖是老夫老妻，但時感不甚和睦，兩口子時常口角。據說招瑞珍的人很，她的性情很不好，稍不如意，便把丈夫斥罵，最近因外孫女問題，又時常發生齟齬。昨是她因向女兒阿細討取撫養費不遂，母女間又曾一度發生口角，她曾揚言要將外孫女交回給女兒。當時母女間，她又大發牢騷，假因有了外孫女照料，便無法去打住家工，定要將外孫女交回女兒，及至午又生齟齬，及後高榮回家，曾勸她不要這樣做，因爲他們阿細現時在酒家工作，沒法分身照料她的女兒的，祖母……不甘示弱，兩老又曾爲此事發生齟齬。至下午二時五十分左右，招瑞珍又不知何故與人口角，正糾纏不休之際，不提防一隻木屐迎面飛來，擊中口部，即因此傷重斃命。（節）

工展小姐選舉今天起投票

購票入場觀衆可得選票一張 大會昨招待記者介紹工姐候選人

〔本報訊〕第十八屆工展會昨舉行本屆第二次記者招待會，並是一個具噱頭的節目，「介紹工展小姐候選人」和大會首長及各報記者聯歡。事前大會曾發信邀請各報記者，二時許，各報記者紛紛到會，各候選小姐亦陸續到達，十五名工姐中，僅得一名缺席……大會首長梁錦華……二時三刻，大會開始，由宣傳部招待員……致詞後，……首先由宣傳部長朱鄭……致歡迎詞，……「工展小姐選舉」……婦女界參加本港……工商業……歷屆均得報界朋友幫助，……本屆參選小姐十五位，……參與名門淑女，……在介紹與各位認識。……

各工姐的態度大方，儀態萬千，……

選工姐須各界人士……，投票由今日……開始，……希望各界人士在……投票……觀衆購票入場，可得選票一張，……從學校出來，首次參加工姐競選，欲得到……

圖片說明：十四位參加競選工展小姐之候選小姐，昨日招待記者。後排右起：朱卓英（鱷記），于瑞珍（可樂），施麗姬（國際），關士珍（樂士），……前排右起：……梅瀛瀛（白花油），……（本報記者呂攝）

一九六一年度公衆假期

〔本報訊〕距今僅有五天，一九六零年即告終結，一九六一年度又告來臨。關于明年度本港公衆假期，官局經已規定，計全年內共有假期十六天，另學校假期一天，茲錄日期如下：

一月二日	（星期一）	公衆假期
二月十五日	（星期三）	農曆新年
二月十六日	（星期四）	農曆新年
三月卅一日	（星期五）	耶穌受難節
四月一日	（星期六）	耶穌受難節
四月三日	（星期一）	復活節
四月廿一日	（星期五）	英女皇壽辰
五月廿二日	（星期一）	降靈節
七月一日	（星期六）	公衆假期
八月七日	（星期一）	公衆假期
八月三十日	（星期三）	公衆假期
九月廿五日	（星期一）	中秋節次日
十月十六日	（星期一）	公衆假期
十一月十三日	（星期一）	和平紀念日次日
十二月廿五日	（星期一）	聖誕節
十二月廿六日	（星期二）	聖誕節
五月廿四日	（星期三）	英國聯邦日（學校假期）

聖誕前夕北角麗宮夜總會 名流太太酣舞中 鑽錶突不翼而飛

價值五千元 已報警查究

〔本報訊〕前晚聖誕前夕，一般人爲作聖誕狂歡，九龍各夜總會，俱擠擁非常。北角英皇道麗宮夜總會，有一貴婦，於狂歡跳舞之際，突然發覺腕間所御鑽石價值五千元之名貴手錶，不翼而飛，乃即報警查究。

失主爲本港殷商之妻，……住在東山台廿×號，……其手錶有小粒鑽石，價值五千元，于聖誕前夕，偕同夫婿及友人到北角麗宮夜總會跳舞，……大約在深夜十一時四十五分至零時十分之間，當失主跳舞時發覺手錶失去，乃在場內各處尋覓，結果並未發現，乃報警查究，……

青山道連續兩宗車禍 汽車撞樹後墮坑

翻觔斗時一人被拋出車外 另一男子被車撞倒先後共傷四人

〔本報訊〕昨日爲聖誕節，市區及郊區，道路發生車禍，首宗發生於昨日上午八時半，新界青山道六咪半……

失事者爲一架私家車「AA……」號，……一九六三四號，……駕車……中央紡織廠……昨早……行人路，……不知如何，先撞上……樹，然後……翻落……十七尺之……坑，……司機被壓車下，幸……及拯和拆廠之十餘名工人營救，乃合力抬起該車將司機救出，……

傷者司機……年六十歲，傷足部；……本，四十三歲，……另一名……傷者……送往醫院救治。

其二：……十八號三樓，昨晨因受重傷，後被送往……二十一歲，……男子陳本……

圖片說明：中央紡織公司貨車，從青山道五咪半六十尺之山坡下墮下之情形。路旁係石礦之私家路。（本報記者攝）

歸姐參加服裝表演

大會興建表演天橋

攝影比賽後天截件

伶星多人今到展會

北角英皇道 汽車……途人……

先嚴謝公諱松壽字挺芬老太爺魂歸天國於昨（廿五）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴

謝

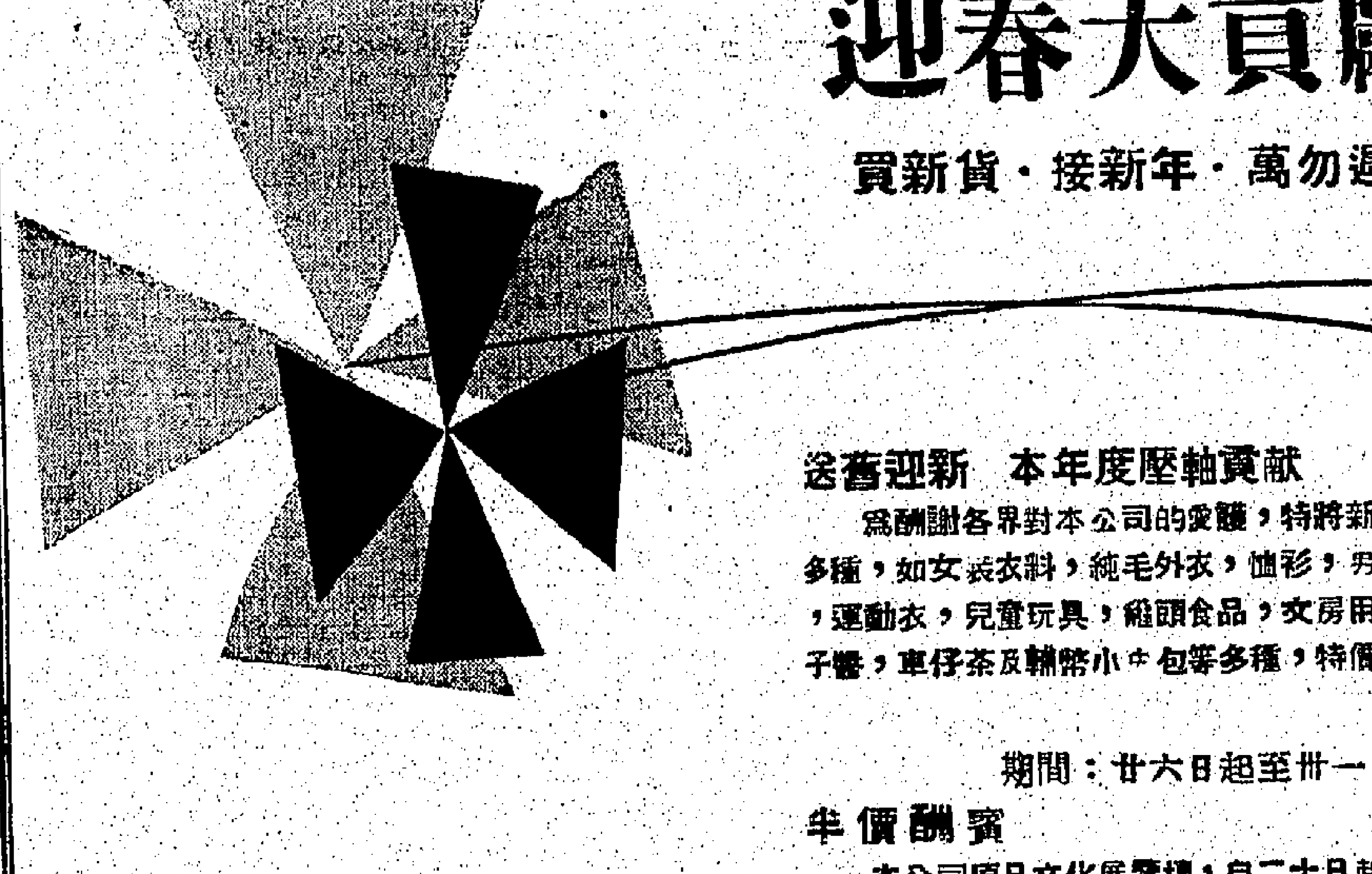
棘人 謝海平 溥泉 智泉 媳（陳佩芳）（廖逑憲）（廖煥佳） 女 妙香（適李）妙嬋（適李） 孫 正生 戰生 仲生 冠生 勝生 景生 孫女 玉瓊（適鄧）美慈 美華 美珊 美瑛 泣叩

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

始開日即

“獻貢大春迎”

買新貨・接新年・萬勿遲延



送舊迎新 本年度壓軸貢獻

爲酬謝各界對本公司的愛護，特將新到貨品多種，如女裝衣料，純毛外衣，恤衫，男裝頸巾，運動衣，兒童玩具，罐頭食品，文房用具，菓子嘜，車仔茶及韓幣小荷包等多種，特價發售。

期間：廿六日起至卅一日止。

半價酬賓

本公司原日文化展覽場，自二十日起，闢作『半價酬賓站』，大批新貨推出，以原價五折發售，連日來光顧者異常擠擁，欲買平貨諸君，幸勿錯過。

・二樓

★今日星期一照常營業★

香港大丸 新設百貨商店

電話：773816

德航

波音 707 越洲噴射客機

由一九六一年一月廿五日起

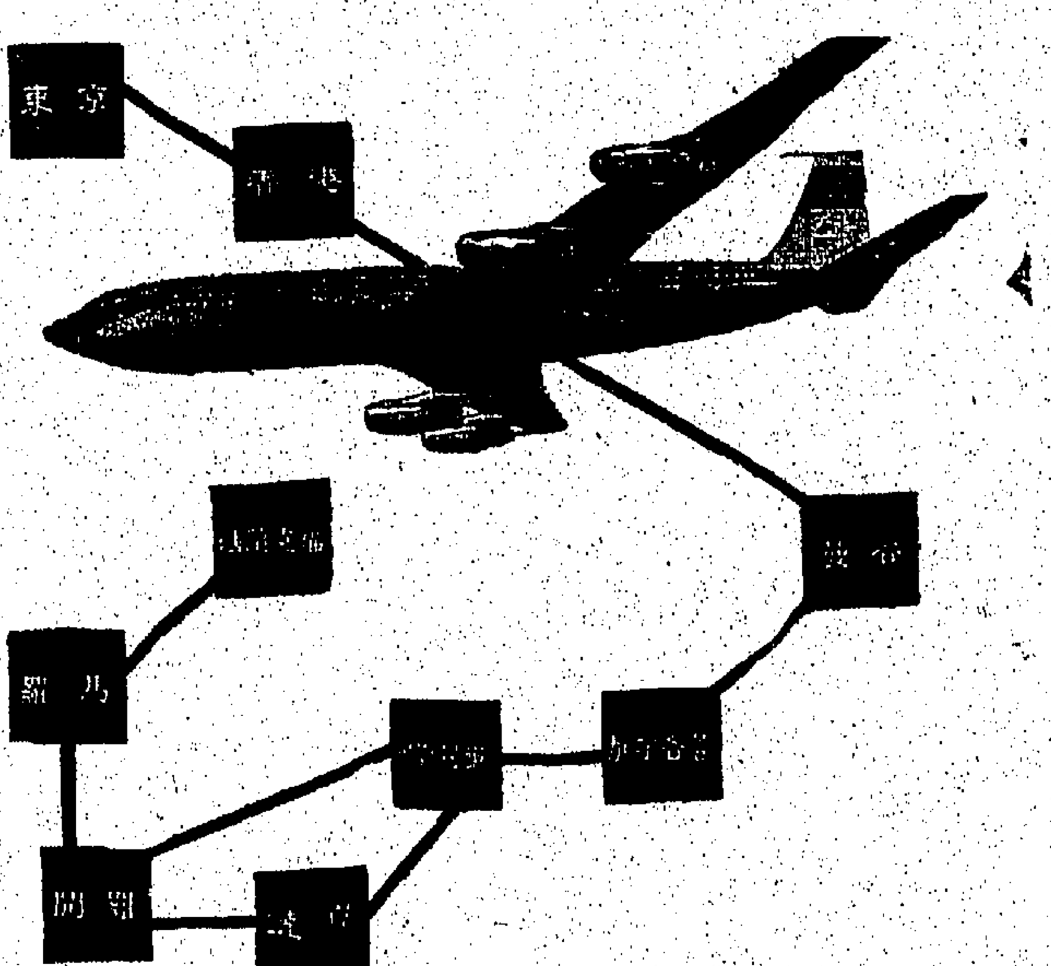
連接香港——歐洲航線

快捷安穩——波音707越洲噴射客機裝有名聞世界之 ROLLS-ROYCE CONWAY 引擎

豪華設備——頭等客位招待週到供應精美飧膳

節儉舒適——經濟客位膳食免費各式飲品，取價公道

儎運行李貨物安全快捷服務週到



德國航空公司

請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行

霜準標陀佛絲蜜

（又名粉底霜）INVISIBLE MAKE-UP FOUNDATION

功用最大之美容品！

此種滋潤而不油膩之面霜用作粉底或單獨使用能令容光整日煥發

本港新聞

新界各區人士換領新身份證
持有理民府格式紙 方可往流動車辦理
鄉事會通告鄉民四點注意事項

「本報訊」人事登記處現正展開新界大埔、西貢、粉嶺、沙頭角、新田、八鄉、元朗、青山、沙田等地區居民及各村鄉民重新登記換領新身份證，其登記方法，由流動車依照預定時間表規定，逐村進行，或在城市內設站進行，此種辦法，當局特請各鄉事委員會及村代表通力合作，務使各村或墟市各籍人士，於指定之日前往登記。故每次辦理登記之居民，人數有限，指定按序辦理，將持有鄉事會發交理民府所規定之格式紙者（該格式紙編有號碼），一般未有此種格式紙者，可暫勿前往流動車，以免影響工作程序。

繼悉：新界各區鄉村代表及村民，未明此一工作步驟，有時他處適值重新登記機會，紛紛向鄉事會查詢底蘊，前或於流動車到其他區時，前往查詢一切。鄉事會因此，特將新界民政署於一九六〇年十一月間所發出之「新界人事登記程序」四點條例，通知各村代表轉達村民：㈠除經理民府職員或鄉事委員會職員或村代表通知者外，不可前往辦車。㈡如屬已被召往，辦在指定日期，攜同舊身份證到場，否則不准登記。如有出生紙或護照，亦應攜帶。㈢子女由六歲至十七歲者，可與其家中之成人同時登記，惟該子女須攜其子女之出生紙到場便可。㈣至緊在通知日期，辦車下次到達時，再往辦理換取身份證，否則不但阻礙登記順利進行，抑且令閣下等本身格外麻煩及不便。

又悉：日前人事登記處之流動車停駐地點，大埔在大埔鄉事委員會，西貢在西貢鄉事委員會，粉嶺在粉嶺軍營，沙頭角在沙頭角警署，新田在新田村，元朗在元朗商會學校，青山在青山警署，沙田在沙田火車站云。

第六次賽馬新年展開
首天爭奪童事杯
第二天爆出小富翁

「新新社」一九六一年元旦賽馬遞延星期廿，收新年度馬，照順延至一月式日舉行，此係第六大次賽馬，定在下星期一（一月式日）及星期六（一月七日）舉行。一週之內，兩度作賽，可稱秋後賽，新年假期，不愁無好去處。

一月二日（星期一新年補假）賽十場，由正午十二時開始，四場之後，午餐休息，下午續賽北餘六場。

一月七日（星期六週末假期）賽八場，由下午式時開始，直到最後散場。

主要節目——童事杯，第一班六化部頭路爭錦標，接受人油獻，排在一月二日上演。此賽復設於一九五四年，迄今已有八年，均與賽者第一班與六化部頭部，在

一月二日之新年賽周，除第一班之童事杯外，更第二、三班周比賽，亦係應受重視者。至於銀獎小搖彩，定一月七日爲搖開彩，本屆銷額數亦不弱，迄截止前夕，已銷出五萬餘張，勝者必較平時踴躍，銷數可能再創新紀錄，頭獎彩金當有三十萬元，計獨贏名局有十二匹，除頭、二、三獎外，尚有九個入圍獎，每得彩金五千元。因未盡全力而被罰停賽之騎師郭子猷、王劍影，將於十二月十八日滿期，新年賽馬可以復出。加以各馬主滿州之英國名騎師孫感，亦受人信任，出騎大增，快活谷中之騎師荒，可以獲得解決。

過去七屆比賽中，「島」、「幸運號碼」、「夜遊人」，與「雲深處」各贏分兩屆，「愛神曲」，「雲階仙」、「紅光」各僅一屆。

本屆報名參加者有十匹：「從心所願」、「金銀島」、「爭島」、「幸運號碼」、「反叛」、「紅光」、「安全號一」、「西施」、「德臨」、「雲深處」等，其中「雲深處」是一九五六年及今年兩屆盟主，而「紅光」則爲五九年盟主「長江後浪推前浪」，此兩匹老搭擋，今日此班合，瑜亮大戰角色。六〇年度之「德臨」、「雲島」、「安全第一」始爲最受人重視者，「幸運號碼」、「金銀島」、「反叛」亦因爲新受人注意。尤以「德臨」及「雲島」之呼聲最高，兩匹彌留者——「紅光」、「雲深處」若能重發雄風，則必成大冷門無疑。茲將歷屆盟主表列如下：

年度	馬名	騎師	獨贏派彩
五三至五四年	愛神曲	奧利華	三十一元七角
五四至五五年	雲階仙	布林和	六十七元三角
五五至五六年	夜遊人	郭子猷	十四元一角
五六至五七年	雲深處	莊波依	二十六元一角
五七至五八年	夜遊人	宋鄺章	十一元六角
五八至五九年	紅光	郭子猷	十六元
五九至六〇年	雲深處	阿圖茂	三十元六角
六〇至六一年	？	？	？

澳門上月份
發行衛幣 逾一億元

「本報澳門訊」澳門大西洋銀行，星期六發表本年十一月份紙幣發行概況如下：總發行額一億零一百七十四萬六千零三十八元，其中未出籠者七千七百七十萬二千三百四十九元，舊紙作廢者一萬八千七百六十元，已經作廢七十九萬一千二百八十三元，市面流通額二千三百二十萬零四千六百五十七元（按流通額比十月份增加四十一萬零六百三十三元）。

保良局售旗籌款
逾廿四萬元 破歷屆紀錄

「本報訊」本港保良局，于本年九月廿四日舉行戶外售旗籌款，社會各界人士捐輸踴躍，成績良好，破歷屆紀錄。昨該局公佈：除撥版撥用及交具印刷、郵數、街車、售旗、此次售旗籌款，共收入各界捐款共一萬一千四百八十三元二角，戶外售旗籌款二十三萬三千六百一十一元四角五分，合共收入二十四萬五千零九十四元六角五分。

大埔道一建築地盤
炸藥突爆炸
兩名男女打石工人受傷

「本報訊」昨日下午二時左右，九龍大埔道大窩口一建築地盤，有兩名男女打石工人在工作中，附近不知如何引起爆炸，兩人走避不及，被炸受傷，後送院急救。傷者男子張南，廿六歲，住白田邨新村七號石屋；女子陳蓉，廿九歲，住荃灣大窩口崩塌屋非九號石屋。據調查所得，爆炸原因，相信由於爆石時有碎石飛出導致。

今日雖爲公衆假期
港九裁判署 均照常審案

「新新社」聖誕節佳期，自昨日起至星期二，一連三天，各銀行、政府機關，幾一律停止辦公，但此種情形在法庭方面乃屬不適合應用者。今日雖爲公衆假期之第一天，但港九兩地四個裁判署，今晨均須照常審理新案，所不同者，乃祇香港之中央及銅鑼灣裁判署，保照常辦案，而九龍方面之南、北兩裁判署，則在各區警署提堂。

第十週貧童幸福週
今日總開幕典禮
港九新界分十七區招待貧童

「本報訊」一年一度之「貧童幸福週」，本年第十屆，仍分港九及新界爲十七大區同時招待貧童七天，大會經將本屆全週秩序釐定爲：第一天「貧童幸福日」，第式天「貧童祝福日」，第三天「貧童歡樂日」，第四天「貧童健康日」，第五天「貧童智育日」，第六天「貧童遊戲日」，第七天「貧童教育日」。各區均將依照上列排日秩序，分別舉行各種招待貧童節目。此外，港九新界各熱心機構、醫院，亦將於本週內贈醫施藥，免費招待貧童觀影。本屆（第十屆）「貧童幸福週」，將於今（二十六）日上午九時在九龍彌敦道中一九七號「新世界戲院」舉行總開幕典禮，屆時將由英國「中華傳道會」陸進雅主教成牧師主持剪綵儀式。

明年將增加
電話萬六具
海底電話纜由日運抵港

「新新社」香港電話公司爲適應各區市電話之需要，除向英倫定購原料外，曾向日本訂購電話海底安裝纜凡二千碼，計劃於明（六一）年，將增加電話機凡一萬六千具之用（即增加新電話機一萬六千餘），只就北角一區而言，申請用戶已佔電話機數一萬具（即新電話機一萬餘）。據悉：兩日本廠家

定購之電纜凡三條，第一條長二千碼，直徑爲二‧七五英吋，已由東方光榮號由大阪運抵港，此一巨纜，將在於鯉魚門碼頭下瀉，直通至九龍尖沙咀碼頭附近海底處；第二條，將安裝於鰂魚涌與紅磡間之海底，作爲補充鐵之用；第三條，係儲存備用者云。

市民熱烈
歡度聖誕
赴澳旅客約八千人 火車加班便利遊客

「本報訊」一連三天聖誕假期，中外官民莫不狂歡作樂，除各教堂於前夕及昨晨舉行祝典外，其他教會團體及學校，亦有一部份舉行祝節目，係排在週假前後舉行者。電影院、夜總會、舞廳及大小酒樓、餐室，昨均見高朋滿座，生意旺盛異常。至前往郊外旅行消遣者，亦屬不少，尤以離島長洲、梅窩、坪洲等區更爲旅遊人士之目標，是以每班船開出，乘客非常擠擁。至於新界元朗、沙田、大埔、粉嶺等區，旅遊人士亦甚擠擁。

港客赴澳門旅遊渡假者，大不乏人，日來前往者約達八千人，人數雖多，但幸尚無黑市炒票情形發現。

「新新社」昨日九廣鐵路英段火車，爲應付聖誕日往新界遊客乘車人數衆多起見，特于上午九時廿七分增開沙田特班火車一班，下午五時零開由沙田返尖沙咀特班一班，上午十時五十分增開往大埔墟特班車一班，載乘客九百餘人往大埔墟，下午四時許由粉嶺開特班車返尖沙咀站。又該路局昨日公佈於明年一月二日新年補假，以利假日遊客需求，至於夜班特列車，仍延遲至下午十時十五分開行云。

歐籍男子涉嫌盜竊

「新亞社」一名出生於印度之歐籍男子，名巴歷山大，廿七歲，爲珍商，因涉嫌向一女子盜竊，昨由陳子忠法官將案押候四日。

馬兒發狂 踢傷馬伕

「本報訊」昨日下午五時，本港跑馬地山光道馬房，有一匹馬突然發狂，向其馬伕亂踢，該馬伕被踢中受傷。

紀念香港淪陷
防衛軍向守土捐軀人士致哀

「本報訊」聖誕佳節，亦爲香港淪陷之紀念日。一九四一年十二月廿五日，香港守軍英勇抵抗日寇之進攻，終被迫向日軍投降，香港淪陷。香港防衛軍與英軍並肩作戰，陣亡者衆。昨日香港防衛軍特派員向守土捐軀人士致哀。

澳門市面熱鬧

「本報澳門訊」昨日聖誕節，澳門教會中人均紛紛慶祝，各天主教堂，一連兩天舉行大彌撒，參加教徒甚衆，市面熱鬧。

九洲又出現
神秘電扒
前晚一貨船被截查

「本報澳門訊」時出時沒之神秘電扒，近又告出現。據航運界消息：今後在九洲公海活動之貨船中人，頗感惶恐。再度出現之怪電扒，似專事行劫之盜船，前晚又有一艘貨船航經九洲公海時，曾被該電扒截查，由下午七時許起至八時，結果該船所裝之貨物，未有損失。

梅窩鄉民請求
保留灌溉泉源

「國際社」大嶼山石壁水務當局，最近在梅窩舊仔山進行移山填海工程，及挖鑿引沙洞，以便將來接通水塘之水源。工程方面最近已由梅窩大地塘炭坪地截水溝，以萬尺以上之四英寸水管，準備接取黃公田鄉區之溪田灌泉水。據悉：黃公田鄉民陳安、陳洲等，經向當局請求保留泉水，以維持農耕。

美國電視明星
積巴里下月訪港

「本報訊」美國著名電視明星及製片家積巴里，將於明年一月三日偕同其夫人來港遊覽，此行目的，係在與本港一家香料公司之副總裁商討合作事宜。該公司並介紹一瓶「百花香」香料，積氏並來港訪問本港電視事業。圖爲積巴里近影。

·招待記者會花絮·
工姐演說姿態各異 顧得做作忘卻演詞

△昨日下午，參加「工姐」爭霸之各屆位小姐，假大會堂招待各報記者。一時鶯鶯燕燕，濟濟一堂。當各位工姐起立自我介紹時，發言姿勢，各各不同，有嬌態畢露，有大方陳詞；有嬌聲細語，如數家常者；亦有柔聲細氣，如拜佛求神者；更有人吞吞吐吐，始終未出一言者，引得全場記者大笑。有人說此係「最佳宣傳法」。

△本屆工姐，大部份都很年輕，俗語說：少年無醜婦，但其中一位工姐，其貌平平，她自我介紹時，却表演大膽，還要說故事，而且演講時有如念經一般似的。而她的精神，則可嘉之至。

△其他的工姐們的有些只十八九歲左右，說起話來含羞答答，顧得顧扭做作時，又忘了演詞，只有敘出一副笑臉。

△其中一位工姐老老實實叫記者們投她一票，可見記者們入場，是經常通入，例不購票，如要捧她，就要破費入場券了。

△工姐招待記者時，適爲外國遊客最多之時，禮堂之大會堂遊客十分擁擠，更多許頭品足者，吱吱喳喳，妙語如珠。最有趣者，對各工姐之面貌身材，婦女，看得特別清楚，甚至眉毛粗細，都列入彼評判之中，其仔細之程度，殊非男客所能及。

△本屆參選各工姐之半身照，已於昨晨懸出，地點在大門進口處之左面，遊客入場，即可一目瞭然。「可惜後，作感嘆之同日：」可能有半身，看不出是好是長、是肥、是瘦」，其旨亦有幾分道理。

△昨日工姐宣佈部一位寫名「百花同日生」，接到的一幅「工姐暴芳譜」，全文以花喻人，別有寄意，原文如后：鄧玉蓮：晒小玲：天然（紫薇）；梁婉兒：活潑天真，（香薇）；唐美蓮：溫柔嫻秀，（丁香）；林婉貞：端莊大方，（百合）；施迺廷：亭亭玉立，（芙蓉）；舒玲玲：風清月朗，（水仙）；謝錦慧：李婉媚多姿，（玫瑰）；宇瑰珍：高貴嫻淑，（木香）；梅莉：朱卓英：清麗可人，（紅梅）；李惠卿：姿致綽約，（海棠）；關士玲：落落大方（牡丹）；林佩：淡雅（蘭）；馮燕卿：楚楚動人，（鬱金香）；鄧娜娜：（寒梅）；鄧安：（芍藥）。

△伊人愷工姐林佩，於工姐選戰止報名前三分鐘參加選工姐，曾使記者們很多客們均紛紛向林佩訪問，使她頓時忙碌不堪。林佩爲了不影響其本身的工作崗位，特地舉行了一個記者招待會，使各界人士能清楚的了解她參選本屆的工姐的立場。

這位時有光彩的伊人工姐林佩，昨在大會稍閒，順容地向記者們談了一些話，並答覆了記者們的詢問。她自稱這次參加競選，對成敗得失的問題毫不重視，純爲對公司方面盡一分力，並支持工展會提倡本港工業的增加遊客興趣起見而報名的。她希望在各界先進的指導下，能貢獻一分較大的力量。

最後，她希望在坐的新聞界前輩們，用力的支持，使這個競賽的名份，不論將來誰能獲得，這都是通過大家的努力來對大會的一個支持。

參加競選之伊人愷工姐林佩

農林處電影隊下鄉放映電影
灌輸新界農民農業智識

「時代社」農林處爲灌輸新界農民農業智識，特組電影隊下鄉放映，及推廣新界蔬菜生產工作，於月廿八日起分區下鄉放映。本月廿八日，放映影片，有關於「新界四季之蔬菜」、「水利灌溉」及「農作物防蟲」等片，分在屏山之橫洲、坑口之井欄樹及元朗之新田等地。

時間：由下午七時至九時，如遇天雨，即行取消，另行通知。

放映日期及地點：一月一日：新田之新圍；四日：沙頭角之鹿頸；六日：大嶼山之梅窩；九日：大嶼山之東涌；十一日：沙田之小瀝源；十三日：元朗之南邊圍；十八日：西貢北約之西灣；廿日：沙頭角之谷埔；廿三日：吐露港之大埔滘；廿五日：大嶼山之塘福；廿七日：元朗之大圍；三十日：沙頭角之苗田。

農林處放映之蔬菜影片，主要內容有關林業防火，蔬菜栽培，禾稻種植，殺蟲劑使用，家畜飼養，漁業工作，植林，堆肥與造等等，或研究試驗之紀錄片，對指導農業生產及家畜之新方法，均有幫助。

九廣路局公佈
兩種學生季票
假期乘車辦法

「新聞社」本年度聖誕節及明年新年學校假期，由本月廿二日開始，直至元月二日止，一共十二天，來往九龍、新界之學生，不少乘車上學者，方面學校假期，彼等均有火車季票在上學者，以便學生假期中乘車辦法，對于各種學生季票有兩種，九廣鐵路局，昨公佈如下：凡持有卅六元學生季票之學生，由十二月廿二日至元月二日止，在該期內乘車不生效，持有四十八元之學生季票，在公衆假期內之學生季票，在指定之期間內乘車者，當按段計算云。希各持有學生季票之男女學生，切宜注意，以免發生麻煩手續。

一名十七歲擦鞋童
身懷工具圖竊洗衣店
罪名成立還押候判處

「新亞社」一名擦鞋十七歲之擦鞋童林某，被控三項罪名：（甲）本月五日，在英皇道二八五號皇都戲院大廈樓下四十四號房嘉園洗衣店內，圖竊未遂；（乙）同日晨間一時四十分，在上述洗衣店內非法藏有損毁該店之價值一百三十元；（丙）本月十三日，在英皇道附近作非法用途之鐵絲一枝，以為作非法用途。

主控稱：本月十三日晨七時三十分，警方人員出巡時，在皇都戲院大廈樓下查獲被告，並在其身上搜出鐵絲一枝，及被告承認在上述洗衣店之窗門，破壞企圖非法入屋。

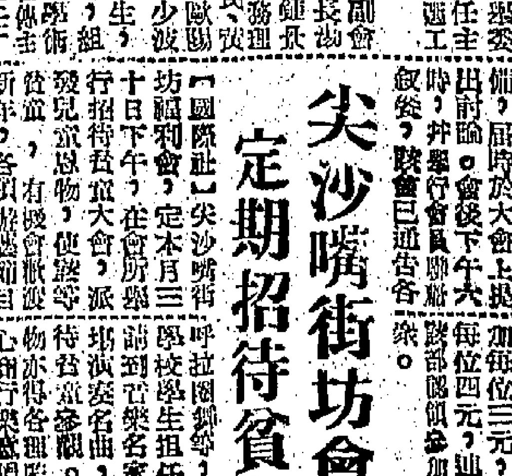
本案被告經三日審訊，案情如下：被告作犯法用途之鐵絲具三項罪名，過前在荔枝角羈押所候判，因尚待檢驗報告，以便法官在審理時考慮其背景，開庭時，主控官向法庭提出要求請被告押候判決。以便將被告人還押候判，法官接納該請求，判令被告還押一週，以便當局調查被告是否適合送入赤柱感教所，定本月卅日宣判。

讀者來函
官塘警察威風大 不准小販開檔賣

工商日報社執事先生：

香港政府爲了適應當前情況，發展交通及工商事業，逐年以來，對於開山填海，不遺餘力，以至一切建築和建設，均有長足進展！比如官塘，便是一例，無論平民大廈及工廠的迅速完成，使無數男女人等，都得有所棲身及工作之地，亦即如此之故，所以官塘的工人及各項商會建築，都已相當衆多，而除了牌檔之外，亦有許多小販，開檔擺賣，以謀升合之資，我是曾經做過小販來的，故深知此中痛苦，香港的社會，人山人海，對於衛生、交通、治安及一切秩序的維持，政府人員，固然煞費苦心，我以為以期達到理想，我認爲對於小販的管理，政府已有既成的規章，惟官塘是新發展地區，一切也容有或部署未定，除了在妨礙交通及衛生等情況下，是絕不可以一概禁止擺賣的！因爲工人這麼衆多，各人有各人的需要，比如糧食，水菓、香煙、涼菓、糕餅等等，實在是成了日常不可或缺的東西，若謂這些食品，不是有店舖便不可以擺賣，則官塘這麼多工人，不是買不到這些東西，但事實上又是實在不可以少的需要，若謂做小販的，都要領取牌照，抵牌照便決不可以販賣，則事實的正本清源，應須要作一徹底而合理的解決，不可以還三倒四，拉拉四四，獨洗子竊狗叫，甚至雞犬不寧，是絕對不是好的現象！要知道「人爲財死，鳥爲食亡」，目大陸失陷，逼得香港這麼多的人口，人家小小本錢，正式而合理的販賣販賣，這樣不可以，那樣不可以，難道你要逼得人家去跳海嗎？跳樓嗎？人民得不到最低限度的生活，政府自然也沒有辦法，老百姓，老百姓有的做工，有的做小販，在正確的職業範圍來說，這都是好的老百姓，各自謀所能，做小販，做了小販就是犯法，而不謀所以解決，這不是迫人去死嗎？古人有說：「民之所好好之，民之所惡惡之」，警察與老百姓，是應該打成一片的，老百姓有不服從當局之指示，警察勸告之，要如何加以適當限制，或要取締之使正，這是可以的，但如果一味戰慄的，決不可以完全禁止人家擺賣，本月廿二日的中午十二時前後，是官塘工廠工人放工用膳的時候，亦可以說是最熱鬧的時候，就在這一個時候，警察突然來到官塘開源道，成群結隊的，打着開源道的小販，就絕對禁止小販開業，爲甚麼要弄得雞飛狗走，狼狽不堪，我真不明白，又要在什麼原因下禁止？據說，那些買賣的實不出，試問存有人性的各界人士們，道死在是什麼話？是否「防民之口，甚於防川」？「警察先生們無緣做？」不是港政府的意思要這樣！追人家不做小販，不做東西，這是不可以的！敬盼有關當局，加以注意及之！賜刊爲荷，即頌撰安！

黃稷芸夫人
飛澳洲旅行



新聞界前輩黃稷芸之夫人余若霞，昨乘澳洲航空公司班機飛澳洲旅行，先赴雪梨，及往坎培拉等埠，訪晤其女公子黃小桃及快婿陳兆強，並順道往墨爾本等埠遊覽。昨到機場送行親友數十人，附圖爲余若霞近照。

大丸公司舉行
「迎春大貢獻」

到了「年底」，新年又來了，少不免要添置點衣物，不管是需要的，或祇是爲了浸潤點新年新裝，多多少少總是難免的。對了，你也要買點東西，但到那家公司去呢？你好，就是買貨式多，花款新，與及價錢公道，我告訴你：銅鑼灣大丸百貨公司，就是你最理想的購物去處，該公司規模宏大，貨品充實，貨品種類繁多，所有最新運到貨品全部推出，並選出名貴食品、新式兒童玩具、男女衣料、上等羅貨，已經舉辦「迎春大貢獻」，以「應時貨品，特低價錢」，讓各界人士到該公司選購。值得推薦的是，該公司最近舉行的一連串特價，將新貨品，以原價五折出售，日前開門即到該公司選購的人士，非常擁擠。又該公司爲配合各界迎新歲，全公司舉行「迎春大貢獻」。

南華西報總編輯
紀利定明年退休

「新亞社」南華西報總編輯紀利，服務於南華早報有限公司凡三十一年，現定明年起退休。查紀利氏到港任職以前，曾在英國新聞處服務，並曾任士蔑西報及德臣西報編輯。香港光復初期，紀氏曾任英國新聞處處長云。又南華西報已從英國方面聘來史道樂氏擔任總編輯，史氏已在來港途中，預算下月十二日即可到步。

縉中華商報總編輯
于壽之今天返仰光
留港三週備受友好熱烈歡迎

「本報訊」仰光中華商報總編輯于壽之（紹年）月初來港渡假，並考察文化教育及工商各業，備受此間友好熱烈歡迎。現已假期完滿，定今（廿六）日乘搭國泰班機取道回仰。于君從事報業多年，曾任職中國日報主筆、廣州西南日報編輯主任、及香港中國報編輯主任、韶關大光報編輯主任，十年前受聘前往仰光中華商報主持編政，以迄於今。此次來港，以離別多年，故舊友好紛紛設宴歡敘，並于三週期間，各方友好，熱烈歡迎，于君深致謝意，昨向各界表示：此行因時間關係，未克一一道別，至感歉仄云。

港澳聾啞人
開聯歡大會
明晚在紅磡舉行

「本報訊」港澳聾啞人聯歡大會，向由香港聾啞佈道團、香港聾啞教育研究社、紅磡聾啞理堂、特殊教育學院、聾啞福利會等主持，今年定本月式十七日下午七時起，在九龍紅磡蕪湖街第四百卅一號中華聖潔會附小學址舉行港澳第六屆聾啞人聯歡大會，請由宣道會牧師以粵語講解聖誕降生節的信息，有聖誕長、唱詩、啞劇、舞蹈、茶會、抽獎等。抽獎物品，收到各界捐助者有大金鳳製品廠、國民製漆廠贈品一打，紅棉糖果公司贈糖果一打，英國航空公司贈月曆一打等。此外，該團因公務關係，未便多份發出請柬，特預先登報，凡聾啞人及同來之家長，均可參加。

福華街永聯書局
昨日舉行開幕禮

「本報訊」九龍深水埗福華街永聯書局，爲發揚中華文化，推廣教育，由文教界人士許衍世、莊沛恆、許可之、許俊興、許氏宗親會會長許翼翹等發起創辦，專營學校課本、圖書、教科書、文具等業務。昨日該局開幕典禮，到者有聯合書院院長蔣法賢、許衍世、聯合書院教授王崇凱、陳錦康、宗親會代表許仁光、許岳、許伯、許滋、許榮、林禁魂、羅啟瑞、王啟俊、陳炳權、朱夢鵬、羅子碩、許伯駒、陳錦漢、馬少亭、徐季良、王冠傑、胡水心、佘劍波、郭雲瑞、陳子釗、許鎮森、許正平、許錫恩、許雲章、許鎮漢、現代教育研究社、港九各界學校校長、書商代表等約百餘人，宴會至深夜始散，情況熱鬧。（鈺）

社團動態

啓智工商互助社
慶祝十四週年
新理監事就職

「本報訊」僑港啓智工商互助社，昨（廿五）日下午二時，假座九龍彌敦道中華聖潔會之堂中舉行慶祝十四週年紀念，由主席鄭國球主持，隨即頒發第十五屆職員就職，及邀嘉賓致辭，並有中國西樂表演，晚間並舉行聯歡聚餐。新職員名單如下：理事長鄭球，副理事長鄭柏秋，財政鄭陽，常務理事鄭良，監事長鄭漢，監事鄭仁友，總務鄭偉倫，文書鄭根，教育鄭達修，核數主任鄭維修，常務委員鄭景林，文娛鄭德明，康樂鄭寶鏈，交際鄭偉強，出席社員聯歡大會等有理事長鄭球、副監事長鄭鳳、陳德、陳財、鄭漢、鄭鏈等。

中區街坊會
今招待貧童

「國際社」中區街坊福利會，訂於今（廿六）日下午二時，假座九如坊兒童遊樂場內，舉行第十屆貧童幸福週開幕典禮，招待貧童，舉行遊藝，放映電影助興，並贈送禮物，參加團體均派代表出席。

通善壇
新值理方選

「國際社」本港通善壇，日前選出第廿一屆新值理卅五名，已選出值理卅五名，現定本月卅日星期五下午三時在該壇內禮堂召開選舉會議，互選首長主持該壇會務云。

譚氏宗親會
新職員定期就職

「中國社」譚氏宗親會，定本月三十日（星期五）下午六時，假座廣州酒家舉行慶祝十二週年紀念，並第十二屆（註冊有限公司第七屆）董事就職典禮，會長譚道興，副會長譚伯鴻、譚子澄、譚照鵬、譚維修、譚錦濤等，已分別柬邀社會名流、社團代表屆時蒞臨觀禮。

女青會職青部
今夕聖誕舞會

「國際社」香港基督教女青年會所屬職業婦女青年部，一年一度之聖誕舞會，定今（廿六）晚間八時，在該會大禮堂舉行，節目包括抽獎及表演節目，團員參加，每位三元，非團員

九龍中醫公會
選出首長職員

「本報訊」九龍中醫師公會，前（廿四）日下午八時，在該會議室舉行第五屆第一次理監事聯席會議，選出首長及各部主任，由出席之選委召集人會員大會，於本月廿六日（今日）下午三時，在該會大會堂舉行常年會員大會，並提出會務報告，並舉行會員聯歡，一切已佈置就緒，屆時於大會上提出討論。會後舉行聯歡茶會，每位三元，非會員

尖沙嘴街坊會
定期招待貧童

「國際社」尖沙嘴街坊福利會，定本月三十日下午二時，在會所舉辦招待貧童大會，派發貧童禮物，使獲普及等，兒童參加招待貧童者甚衆，節目有歌舞遊戲、電影等助興，已編定新年賀歲節目，計有歌詠、舞蹈、故事演講，各界熱心人士捐款贊助，現已收到各方捐款甚衆。

社團簡報

徐氏宗親會 徐氏宗親會 宗親會 徐氏宗親 華僑立

於宗親會成立後，該會籌備委員會，自舉有永久會址後，附於會務之發展，因此定今（廿六）日下午七時，假座金龍酒家召開籌委會議，由主席徐漢照主持，屆時將商議有關會館進行事宜，並會後舉行敘餐聯歡。

西貢鄉會 新界西貢鄉委

決定了以購建會所地方不敷應用，計劃擴建一間，該項計劃已在積極進行中，並請求當局撥出材料，以利建築，預計於明（六一）年月間興工。

坪洲三村 坪洲鄉事委員會

下大嶼山東涌、新村、馬灣三個鄉村，計劃鋪設大白村及村路，由坪洲鄉委會協助，已經上述三村鄉民之自選委員會林國濤、王財指導代表，交新界理民府撥款工程，應由坪洲鄉委會協助辦理。

常年大會
京士柏衛坊會

「國際社」九龍京士柏街坊福利會，經理事會議決，定期舉行常年大會，會員報名者甚衆。

世界香港龍岡兩總會
明晚宴趙達仁趙少昂

「國際社」世界及香港龍岡親義兩總會，以該會副主席趙達仁，月前赴美考察，並代表兩會訪問美洲各地，世界龍岡兩會與海外僑胞聯絡，當下不少努力，最近已賦歸來，同時該會顧問趙少昂大畫師，旅美來，亦於最近返港。茲該兩總會首長決定於明（廿七）日下午八時，在灣仔（?）大會堂設宴為兩人洗塵，參加者可於（二十八）日前向該會報名，以便預備。

教育與文化

明年中英文中學會考科目大致編定

參加人數將比前增加

【中國社】本港中文中學會考，定期明年六月舉行，有關考試科目，業經考試委員會擬定，大致分別為十一項：㊀國文，㊁英文，㊂社會科——地理及歷史，㊃數學——甲組數學及乙組數學，㊄自然科學——物理學、化學、生物學及家政，㊅宗教——基督教、天主教及佛學，㊆美術，㊇音樂，㊈手工藝——陶瓷、玩具製造、皮具、針製書籍、編織及刺繡，㊉工業科——木工、金工、幾何、繪及機械繪畫，⑪商科——商業簿記及英文打字。

據估計，是屆報名參加會考學生，共六千五百餘名，包括四十八間學校在內，一俟明年二月底截止報名後，參加學生之人數，即可揭曉。至于參加是次會考候選合格文憑者，規定以考得五科合格為限，包括中文一科在內。凡考生擬參加何科目考試者，必須於明年二月截止之前，報名各該科目[illegible]。

[illegible]英文中學會考，將在明年五月間舉行，初步統計，報名人數約七千名，比上屆大增，一俟明年二月最後報名之手續結束後，參加人數即可決定。至於是屆英文中學會考科目及試卷有關規定，大致與過去相同。中文中學及英文中學會考，尚在考試委員會洽商中，決定後即可公佈云。

聯合書院夜校歡送畢業同學 學會幹事就職舉行聯歡大會

【本報訊】香港聯合書院夜校各學會幹事，昨（廿五）晚六時，假九龍[illegible]舉行聯合就職典禮及歡送畢業同學聯歡大會，參加者有[illegible]、朱[illegible]、孔[illegible]、[illegible]等及同學約六百餘人。典禮開始，[illegible]。[illegible]

喇沙十七旅董軍籌建永久會所 定期公演話劇

【本報訊】喇沙書院十七童子軍旅旅務委員會，[illegible]校長[illegible]，籌建旅部永久會所，預算[illegible]萬元，[illegible]用演劇方式籌款，[illegible]由該會主席何永[illegible]，[illegible]委員會，決定組設演出委員會，由[illegible]任主席，[illegible]推行演出計劃，聘定鄧[illegible]為劇務主任兼導演，[illegible]及廿九晚八時在九龍[illegible]演出，並[illegible]學校中小學各員生全體出動。

精南攝影會昨成立 朱詠存等獲金匙衛

【新聞社】香港精南攝影學會，昨（廿五）日於九龍彌敦道六九九號八樓，該會所舉行成立典禮，並設酒會招待嘉賓，[illegible]新聞界、文化界、攝影界、電影明星、工商界名流、[illegible]人等百餘人，[illegible]。該會並設頒獎[illegible]，[illegible]會員（A.L.N.S）及金匙榮衛會員（R.L.N.S），第一屆參加考選金匙榮衛者共一百一十六人，經評定之嚴格甄選，結果成績優異者有：朱詠存、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]等十餘人。

東南書院推行國語教學

【本報訊】九龍東南書院，為推行國語教學，[illegible]，已[illegible]，[illegible]實驗工作，[illegible]。

各校慶祝聖誕盛況

【本報訊】[illegible]英文夜校聖誕會，昨（廿五）晚七時，[illegible]校內祝禱，[illegible]節目，由各班學生[illegible]。

[illegible]

亞洲教育機構舉辦美術師訓班 結業後將派出工作

【本港訊】本港亞洲教育機構，為輔助各教會及各社會團體等所主辦服務中心，特舉辦美術師資訓練班，予以短期實習後，將派往各有關學校、服務中心担任輔導員工作，[illegible]聘中國流亡知識份子担任教授，開課日期，可能在明年正月下旬。（諒）

大埔嘉樂兒童院祝聖誕 粉嶺信愛

【本報訊】大埔嘉樂兒童院，昨日下午三時，在該院禮堂舉行慶祝聖誕大會，到會嘉賓、員生等二百餘人，情況熱鬧。崇拜會開始，由院長主持，[illegible]節目，頒發聖誕禮物，每童一份，兒童們莫不喜氣洋洋，[illegible]。

粉嶺信愛兒童院，昨日下午二時，舉行聖誕崇拜大會，由院長[illegible]主持，崇拜後，五時，員生舉行敘餐聯歡，七時並舉行聖誕遊藝晚會，節目豐富，[illegible]直至十時始盡興而散。

（上圖）信愛兒童院詩班歌頌情形。（下圖）嘉樂兒童院慶祝聖誕，唐紹民夫人分發禮物的情形。（李家駿攝）

今日播音節目

香港電台：上午七時新聞，時代曲。[illegible]

商業電台：[illegible]

麗的呼聲銀台：[illegible]

麗的呼聲金台：[illegible]

[illegible]

市聲

罕有的女運動家 跑得最快的女人

在一般人的意見中，大都認為女人不會比男人走得那麼快，這觀念[illegible]。[illegible]

[illegible]

無憂島風光

滿足愉快．樂天知命

據現代社會學家指出，人類的慾望是永無止境的，由於無法取得滿足，故此也就無法感到快樂。[illegible]

[illegible]

平靜寂地帶

狂歡的聖誕節過了，狂歡的新年接着又來。

在狂歡的時候自然是甜味的，在狂歡以後是什麼味兒呢？試恐怕會因人而異了。

× × ×

[illegible]

× × ×

[illegible]

（丹尼）

活力

不必談到宗教信仰問題，在聖誕節當中，我們會見到不少人特別活躍，[illegible]

[illegible]

在聖誕節當中，無疑是人人都感到自由，這是任何人所不能勉強的。

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啓

美男子劉家棠

[illegible]

秦弱蘭

一夜

[illegible]

凌波學士

二、奪帥永佩同心結

[illegible]

癡人之愛

[illegible]

港、星、馬、印尼 將成立聯盟 專邀請外隊

足總已拒絕丹麥隊訪港

【本報訊】足總遠東區小組主委李文傑，於昨日東巴比賽後語記者稱，遠東區小組已決定，不請丹麥足球隊來港比賽，並面請丹麥前主席史密夫，請其轉知丹麥隊。

李文傑補充此次不接納丹麥隊的理由，他說，今後在其主持下的遠東區小組，決定邀請世界各國最強的隊伍，因足總收球迷的錢，定要給回球迷值得的代價，今次之決定，由於丹麥隊不是絕對好波，故不請其來此比賽。

他更謂，已設法出高價，請世界名旅西班牙皇家馬德里隊來港，但馬德里的球技，球迷出到三十元一張球票，相信都會願意。假如是飛馬一流的波，一元二角，恐怕亦無人願意到場，故今後必請好球隊訪港。

關於東南亞國家混合足球隊訪港，小組已經接納，混合隊不會太差，因大部份都是著名職業球員。

他說由明年起，凡來港的隊伍，必為上佳球隊，他正在和馬來亞東南亞聯合會聯繫一事，作四國聯盟之舉。所謂四國聯盟，乃港、星、馬、印尼四國，經定期邀請好的球隊過訪，不計盈虧，祇圖降本。此事已得三國同意，一俟拉定正式通知，四國即開始協商簽約。

由四國聯盟，當能請得好的隊伍，更歡迎其他東南亞國家加盟，人多勢眾，由費可減輕。本來想請越南加盟，不過目前越南有多少動盪，故暫不邀請。聯盟之事將在明年可以成功。（火）

昨日埔頭聯賽 巴士新將守不住 東華輕取五比二

【本報訊】昨（廿五）日在政府大球場舉行的甲組足球聯賽，東華以五比二大勝巴士。此場東華以張子岱鎮守中堅，巴士方面以新將把守龍門，陳家洪……[illegible]

……雖然梁志昨日移任中堅，頗穩陣，但對方……[illegible]

對於東方……因此巴士的陣容，雖然……[illegible]

巴士先開紀錄 東華後來居上

比賽開始，巴士三分鐘便由……[illegible]

輝安鈎跌國泰 東華獲十二碼

……[illegible]

對東華攻勢又施，十九分，羅國泰……此後東華攻勢又施。……傳，姚卓然近射，衛佛儉撲出。繼而司徒森傳中，林錦榮渡空抽射，登之落閘，越門而去。

廿五分，羅北出擊，中鋒附近交與姚卓然，轉傳羅國泰力射，球從門右下角飛去，衛佛儉撲救無效，成一比一平手。

東華更乘勢向巴士施壓力，廿七分，姚卓然孤軍深入，過關斬將，在巴士禁區內中路，衛佛儉撲出……入建功，成五比二。……以後東華攻勢更盛，巴士渡過驚險不少，巴士則間有反撲，惟威脅不大，……徒勞無功。……衛佛儉撲救得宜，作角球。四十四分，羅北長傳林錦榮，轉交與郭錦洪射門，可是軟弱無力，失去一個勝球機會，乃以五比二終場，東華勝巴士。兩陣如下：（東華）李國……（巴士）……[illegible]

體育

九巴退守失策 潛力乃大

……[illegible]

九巴攻入一球

……[illegible]

昨僅勝嘉山 東方劉儀未出 四比三嘉山有進步

昨天之球賽，東方對嘉山，觀眾頗為擁擠……[illegible]

光華勝後消 花墟聯賽戰果驚人 竟達十比零

昨日花墟聯賽場足球聯賽，光華對後消，……[illegible]

足球聯賽 昨日戰果

（甲組賽）東華勝巴士 五比二；東方勝嘉山 四比三；光華勝後消 十比零

（乙組賽）巴士和東華 二比二；東方勝嘉山 四比一

（丙組甲）元朗勝國臣 五比二

東昇勝太平 五比二

甲組足球聯賽成績（截至十二月廿五日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	九	九	〇	〇	四五	五	十八
愉園	八	六	二	〇	卅一	十五	十四
東華	八	六	一	一	廿二	十一	十三
九巴	十	五	三	二	卅三	二十	十三
星島	九	四	一	四	十八	十三	九
傑志	九	二	四	三	十六	十六	八
警察	九	四	〇	五	廿一	廿四	八
加山	八	三	一	四	十八	廿七	七
陸軍	九	三	一	五	十七	廿七	七
東方	六	二	二	二	二十	十八	六
光華	九	二	一	六	廿三	廿二	五
空軍	九	一	二	六	十二	卅四	四
後消	九	〇	〇	九	十	五四	〇

・圖片說明 昨日聯賽，東華李國雄欲攔截巴士九巴……入射之前一刻，但已不及（本報記者攝）

南華是否戰日隊 要看日隊南遊戰績 李文傑昨日表示

【本報訊】關於日本古河足球隊，以日本國家代表隊的身份來港，南華是否應戰，……[illegible]

美哈林隊球員介紹

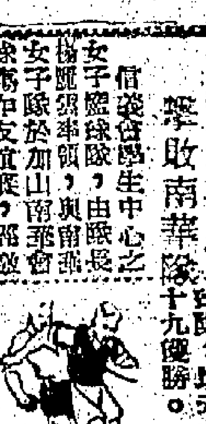
……[illegible]

全國體協會 選舉理監事

【台北廿五日中央社電】中華全國體育協進會，廿五日召開第二屆會員大會，改選理事……[illegible]

信義女籃隊 擊敗南華隊

信義會學生中心之女子籃球隊，由隊長楊麗瑤率領，與南華會女子隊於加山友誼賽，信義隊以五十五比四十九獲勝。



工商日報 吉百利朱古力廠 聯合主辦 最佳球星選舉

（投票選舉最佳球星 請貼在信封外面）

本報為提高本港足球水準，及鼓勵球員球德起見，本年度與吉百利朱古力廠，聯合發起一九六零年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，辦法如下：

（一）吉百利盃「最佳球星選舉」……[illegible]

「吉百利盃」最佳球星選票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

荔園 快樂聖誕週 ……

中央 香港 光明 皇宮 今日聖誕 早請務臨 飄零 ……

粵台十八劍 ……

銷金窩大劫案 "OCEANS 11" TECHNICOLOR PANAVISION 注意地點映期。

新華 豪華 今晚九時卅分 神秘獻映

真光 今最後！ 美人睡 ……

新舞台 百樂門 東方 麗斯 金陵 國民 金華 新舞台 ……

東樂大戲院 今晚夜戲八點正演 鳳龍 徐子昂編 奇情曲折香艷名劇

十年一覺揚州夢 （夜戲票價：由七毫至七元六）

明天日戲一點半演 今宵重見鳳凰歸 （日戲票價：一元二至四元七）

大 今十二點半 七彩金菊樂

一年來工商業檢討
工業遜色商業較穩

因廠價競爭及受退貨之打擊，若干行工業元氣大傷，仍須經過一個時期，始能回復穩好，商業方面雖然平波，但不致發生倒閉風暴。

一週市場綜述　本報記者

【本報特寫】聖誕節過後，新曆年關又將迫近，本港各大小銀行，在上週間已加緊辦理年結，現已告一段落。聖誕假期過後，仍須繼續辦理各種賬項，待新曆年假過後，一切銀行業務，始能回復常態。

至各外商銀行及華資銀行在辦理年結中，對於放出款項，暫行收緊，各商行所需要週轉的貨品，如限期已滿者，便催促清理提貨，但如商有往來，或信用昭著之戶口，仍可申請展期，到了農曆歲暮，再行清理。商場上一般貨賬，因一向習慣，係在農曆年底清結，故在新曆年關，並不緊張……

工商界

對外貿易

樹膠市轉穩

K金價扳硬　美鈔市回軟

布疋市牛皮

上週糧牲

今第五天聯映　金國　新明　英京　國際　皇后　長樂　百老匯

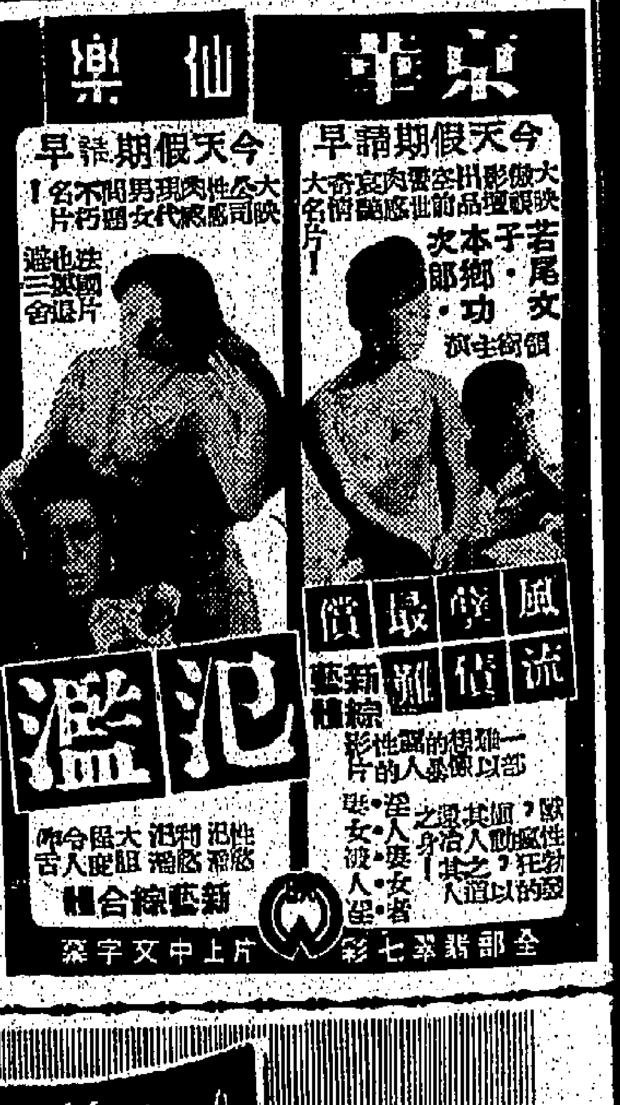
血掌奪親兒

陳　石　任劍輝　吳君麗　鳳凰女　林家聲　半日安　馮寶寶　任冰兒　少新權

合演

大成公司　製片　甲歌唱巨片

監製　關家柏　導演　珠璣　製片　關志堅



港九首輪影院聯合廣告

麗聲・皇都

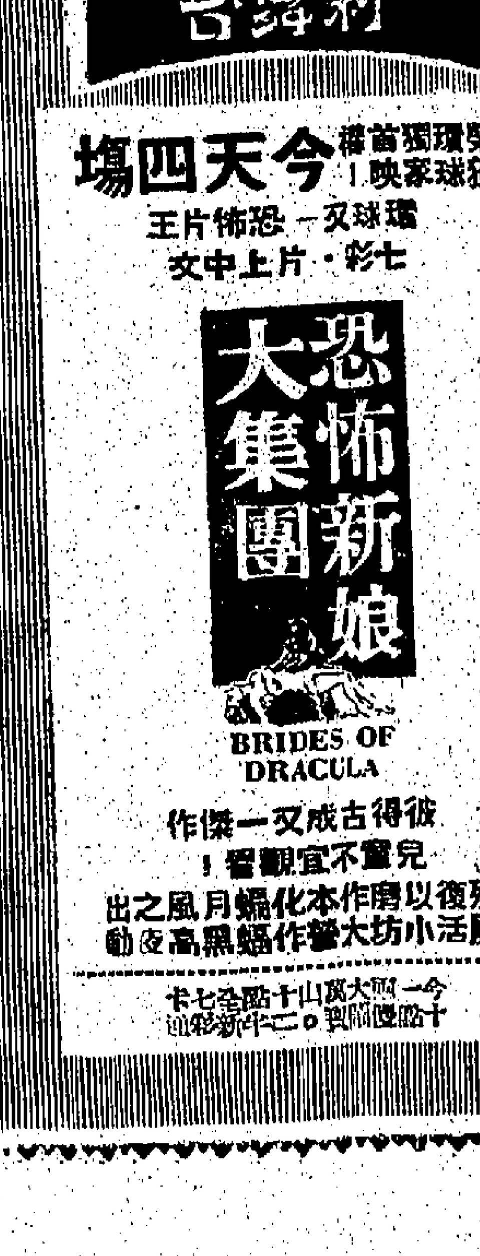
狂滿・今天五場

樂聲・大華

全美寶座冠軍

利舞台

今天四場



娛樂・樂宮

滿！今天請早

新華・豪華

今天只映三場

娛樂

蘇菲亞羅蘭脫衣

奪婿記中出絕招

「偷窺想從」人性之常。今天搖身一變而成首府富貴的義大利肉彈蘇菲亞羅蘭，於名成利就後，竟想迎新寒夫婿的玩意兒來了。原來在洛士合作的彩色鉅片「奪婿記」中，由於她扮演的那個女富婦，可以溫風得風，要雨得雨，祇是性的需求無法滿足。

有一天，她上了一個男僕隱匿?，合夥是前生注定？她竟加速不附體，非得之而後甘，追位解生偏又如何至[illegible]了。

蘇菲亞羅蘭在新劇「奪婿記」中的色情鏡頭。

「你學習過演角一和一組住，所以沒法色的方法是怎樣的？」就是進就使父親不得一我記得？我最重要的，又好好地演合同我擔心。

——好好地演合同是第一重要的。這一點，因爲我們的電影女演員是欠缺的，所以只要把日常生活見到的、聽到的、感覺到的，來充實自己。

「你喜歡演時代劇（按：指古代戲）嗎？」

——每年我只演一兩部。我自己認爲是沒有信心的。

「你今後想演甚麼角色？」

——如今的心境已經很好，特別是不用抵抗與批評環境而生活潛的女人角色（在「少爺」一片中），是我最想演的。如今，我這個演那部時代劇的大作「明日記」。

「你對十年後，有沒有考慮過呢？」——全然是無法想像的。我自己對過去一切都不考慮，除了一個月左右的事，我也是一概不想的。

「你覺得你是個幸福的女兒嗎？」——是和世上的人們差不多。大約有八十分左右。我除廿分，因爲我是沒有父親……

有沒有信心的好女演員。我想，我不是時代劇的好女演員。我看我最適合攝入鏡頭後，就有沒有信心的。

「你加今在拍什麼片子？」——我們大映公司正拍完「安珍與清姬」與「僞大學生」。在編拍的還有三島由紀夫作的「小女兒」，永井荷風作的「裸體」，是要子的東西」，拍攝與一作的「忍你的」明日之歸」等。

「你不是愛過嗎？」——我原諒二嗎？一個可愛的男人。但是加今談他又有何用？他已經結了婚啦！

「你對你的婚事有什麼打算？」——按照一般情形來看，我是該考慮這問題的了。但是我還沒有心愛的人，與是可悲的事情。那末，結婚真是可怕的事了。沒有經驗啊！

若尾文子是一個富有音樂與和有演技天才的女星，所以接受香港觀衆歡迎。在今年的聯選中，將有兩部她的作品貢獻於觀衆，以助佳節之樂。這兩片就是大胆暴露社會、情慾、性問題的彩色新藝綜合體佳作「風流艷假」和「汜濫」。

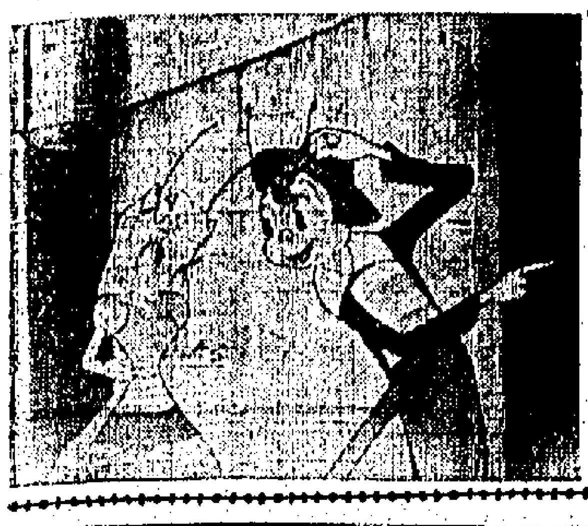
最初從影的[illegible]

若尾文子

「關於若尾文子，不少影迷都沒有認識她，儘管她主演的影片……」

式樣問題加下：「你從事女優員的動機是什麼？」「最初的那衝擊？」

我在小孩子的時候，是很怕羞的。由於我不習慣在人前出現，所以從事女演員，也只是爲了……



仙境奇緣

（三）「鮮蝶兒」掙脫出來，先把一人救出，然後再把蟋蟀「甲蟲斯」和作曲家「蛐克」也帶去，他們決定在隔天大廈的天台建築花園，而昆蟲們也可以在那裡容居。

（四）「鮮蝶兒」秋老抱動，一直向蟋蟀的天台上，當他們上到十幾層的天台上時，從窗口看下，人類小得和他們昆蟲一樣。

（五）結果一切圓滿，因爲蟋蟀「甲蟲斯」和那對公虎作他的「蛐蛐史斯」與「歡兒施華」，都被時代的巨輪淘汰了。昆蟲們住在天台不再怕人類，「鮮蝶兒」和「蜜兒」也結成夫婦了。（完）

影壇

尤敏第一次演默片

論尤敏的年紀，她是沒趕上早年的默片時代，但她現在竟要演一部用動作表情代替言語的片子，此片名爲「無語問蒼天」，她飾的一個啞女，看到她主演的片子，尤其是「玉女私情」和「家有喜事」兩部得獎的佳作，我們知道她是長於內心表現的演員，這個啞女的戲，相信也只有她做得好。

冤家變成了親家

「南北和」大功告成之日，劉恩甲與梁醒波互相打拱揖之餘：「我們鬧了許多的閒氣，現在南北成了一家，和爲貴，以後四與生意，彼此關照。」原來兩人在故事裏都是開服裝店的同行，由冤家成了親家，落幕結束，皆大快樂。

圖片說明：百年歷餘行經理高特自來之夫人，日前於德國航空公司所舉行之聖誕派對中贏得由德國航空公司贈送的來回機票一張，保持該公司明年一月底女飛航之班機作旅行者。圖爲高特自來夫人正在領獎，由德國航空公司遠東及中東區經理貝恩賓頒時留影。

交通版

捷成洋行代理西德郵船 軒露華航來遠東

明日可抵港落貨廿八日繼赴日本 快富廿九日到埠翌日經星返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船軒露華號客輪（HANNOVER）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，於明（廿七）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落客貨後，定翌（廿八）日離港，繼程航赴日本。另輪快富號貨輪（FRANKFURT）即自日本開航，計程將於本月廿九日抵達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（三十）日離港，經新加坡航返歐洲。

瑞航股息 百分之四 董事會宣佈

一日訊：本月廿一日瑞士航空公司董事會會議後，一正式公報宣佈，本年瑞航公司股東股息可能爲百分之四。該公司報告稱：瑞航曾遇採用噴射機的費用難高，董事會仍樂觀，因此本年股息之決定爲百分之四。董事會更決定協助瑞航公司擴大康維爾噴射機四架，加多四架該型機，並已授權瑞航公司經理部直接向法國生產廠商洽購。

渣華公司貨輪 芝保大士自非來

明日可抵港落貨明年元旦開日本 芝萬宜客輪除夕到埠五日往澳洲

【本報訊】渣華公司所屬貨輪芝保大士號（TJIBODAS）由東非洲開來遠東，經新加坡航行來香港，預計於明（廿七）日到達本埠，該輪在港將停留四日，定明年一月一日離港，航赴日本。另渠客輪芝萬宜號（TJIWANGI）自日本航返香港，預將於本月卅一日到埠。該輪在港停留五日，上落客貨後，擬定明年一月五日離港，開往澳洲各埠。

天祥代理日本貨船 三鷹丸航返港

廿八日抵埠翌日同日本 島原丸三日到即開越泰

【本報訊】天祥洋行代理合記公司貨輪三鷹丸（MITAKA MARU）由新加坡航返香港，計程將於本月廿八日抵埠，停留一日，擬定翌（廿九）日離港，同航日本。另渠島原丸貨輪（SHIMABARA MARU）即由日本開出，計程可能於明年一月三日上午到達香港，該輪在港落貨後，擬定即晚離港，開往西貢、曼谷等埠。

一九六零年 日本航空公司 業務擴展概況

【本報訊】一九六〇年行將告終，日本航空公司今年來航務頗有發展之成就，頗爲卓著。日航於一九五三年開業，加入國際性航空公司之大家庭內，現已超過若干久已成立之競爭者。初期日航僅有少數DC—4式客機，一九六〇年已擴充爲全噴射客機隊，並擁有世界機隊。

同期今年以來，日航業之航務如下：四月一日，與「法航」合營東京至巴黎之北極航線，平均飛航時間爲十六小時二十五分。四月十三日，日航合同聯營「康維爾」八八〇式中程噴射客機，每機價值三百九十萬美元。此等客機將於一九六一年及南歐航線。六月一日，開航香港至台北，省際機。

八月十二日，DC—8C式噴射客機由東京至三藩市開航。九月五日，第二架DC—8C式客機由東京至洛杉磯。十月一日，開航東京經檀香山至三藩市DC—6A式全貨運機，每週班機二次。十月廿三日，又創下客運紀錄，國內航機「日航」二十四小時內載客二千八百八十四人。十一月一日，橫渡太平洋航線班機由DC—7C式螺旋推進客機，改爲DC—8C噴射客機完成。東京至西雅圖線開航，包括東京至香港直航、八月十日，日航向日本民航局提出立即研究國內使用直升機及垂直起飛及降落的飛機。八月底，日航國內運輸，計收創全時最高紀錄，客七萬〇八百九十二乘人。八月十二日，DC—8C式噴射客機，九月第二架DC—8C噴射客機交貨，第二日，第二架DC—8C—破所有紀錄。七月卅日，時速九百廿公里，平均七小時零六分，航程六千三百英里，由檀香山飛來東京降落。

圖：爲日本航空公司今年開始使用之道格拉斯八C式噴射客機之雄姿。

卸下在東京辦理移民手續。七月二日，第一架DC—8C噴射客機航線。十一月十五，日，東京至沖繩島之一航線機改以DC—6B式客機租任。十二月一日，日航橫渡太平洋美國噴射機隊與經濟機位爲四百卅五美元。（修）

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午一時四十
國泰	澳城	下午十一時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時三刻分
日航	東京冲繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	曼谷西貢	下午三時十分
泰航	曼谷	下午九時三刻
韓航	東京	下午一時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時十分
東航	金邊加爾各答	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度仰光	下午四時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午十一時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	下午十二時

截信時間

今（廿六）日（星期一）

空郵：日本 信件上午九時 包裹上午九時；越南 信件正午 包裹上午十一時；泰國、柬埔寨、緬甸、台灣、韓國 信件下午一時 包裹正午；冲繩島 信件下午六時 包裹下午六時；瑞士 信件下午一時；菲律賓、關島 信件正午 包裹上午十一時；非洲、英國、歐洲 信件下午一時；中東、埃及、非洲 信件下午六時

明（廿七）日（星期二）

空郵：印度、巴基斯坦、東印度、埃及、非洲 包裹上午十一時 信件上午十一時；日本、泰國、北婆、星洲 信件上午八時 包裹上午八時；印尼、馬來亞、法國、東非 信件下午三時；菲律賓、越南、澳洲、北美 包裹正午 信件上午十一時；英國、歐洲 信件下午六時 包裹正午；緬甸、加拿大、伊朗 信件下午六時 包裹正午；東埔寨、澳洲 信件下午六時

平郵：美國、歐洲 包裹正午 信件下午六時；台灣 信件正午 包裹上午十一時；加拿大 信件下午六時 包裹正午；北美、夏威夷 信件下午六時 包裹正午；泰國、北婆 包裹正午；日本、印度 信件下午六時 包裹正午；印尼、馬來 包裹正午

大陸澳門截郵時間

空郵：十一國大陸信件下午六時
平郵：信件下午一時 包裹下午四時；星期六 信件下午一時 包裹下午五時；星期日 信件下午一時；假期 信件下午一時 包裹下午六時

港澳輪

德星	下午二時半開
大來	下午五時開半（週末下午三時開）
佛山	午夜十二時半開

九廣鐵路時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:56	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

入口預告船輪

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
德生	貨船	TAKSANG	西貢	廿七	怡和
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿七	順來
軒露華	客船	HANNOVER	歐洲星洲	廿七	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲星洲	廿七	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿七	鐵行
達罕	貨船	DALHEM	美國	廿七	太古
新吉	貨船	ZAANKERK	歐洲	廿八	渣華
利華寶	貨船	RIVERBANK	日本	廿八	鐵行
太平	客船	TAIPING	日本	廿八	太古
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿八	太古
羅扶連	貨船	ROGGEVEEN	紐西蘭菲島	廿八	渣華
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿八	太平
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	廿八	天祥
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿九	順來
禮斯馬士基	貨船	LEISE MSK	日本	廿九	捷成
榮榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	廿九	洛士利
愛利斯寶	貨船	IRISBANK	日本	廿九	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿九	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	廿九	總統
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	馬尼剌	廿九	美邦
菲律賓	貨船	PHILIPPINE	馬尼剌	廿九	德邦
范顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲菲島	廿九	渣華
嘉樂威利	貨船	CASTLEVILLE	美國	廿九	參利順
亞嘉夫娜	貨船	AGAPENOR	馬尼剌	三十	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	三十	太古
維多利亞丸	貨船	VICTORIA MARU	菲律賓	三十	客拉多
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	三十	香港東方
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三十	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	三十	怡和
柯馬拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	三十	鐵行
芬田	貨船	FERNFIELD	美歐非島	三十	參利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	三十	順來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	三十	美德
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	三十	客拉多
樂生	貨船	LOKSANG	日本	三十	怡和
寶凱吉	貨船	BOVENKERK	歐洲星洲	三十	渣華
勞爾特士	貨船	LAERTES	歐洲	卅一	太古
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	卅一	順來
沙班	貨船	SABANG	海防	卅一	渣華
白肯蘭總統	貨船	PRES. BUCHANAN	美國日本	卅一	總統
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	卅一	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	卅一	渣華
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲星洲	卅一	參利順
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南美南非	卅一	渣華
北海	貨船	PAKHOI	天津	一月一日	太古
金娜娜	貨船	CANARA	非洲星洲	一日	鐵行
格連芬拉士	貨船	GLENFINLAS	歐洲星洲	一日	怡和
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	二日	順來
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	二日	太古
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	二日	客拉多
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	日本	二日	東來
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲馬尼剌	二日	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二日	美輪
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	三日	天祥
烟台	貨船	CHEFOO	日本	三日	太古
烈泰勞體士	貨船	LETITIA LYKES	美國	三日	德記
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	三日	邊行
高利	貨船	GURI	日本	三日	客拉多
波斯修士	貨船	PERSEUS	日本	三日	太古
阿羅士	貨船	AROS	日本	三日	天祥
摩利拉	貨船	MORELIA	歐洲	三日	寶隆
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非島	三日	和捷

出口預告船輪

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	廿七	香港東方
榮榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	廿七	洛士利
丹碧夏	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	廿七	怡和
印度郵	貨船	INDIA MAIL	印尼	廿八	順來
軒露華	客船	HANNOVER	日本	廿八	捷成
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	廿八	鐵行
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	廿九	渣華
利華寶	貨船	RIVERBANK	非洲	廿九	鐵行
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿九	天祥
德生	貨船	TAKSANG	日本	廿九	怡和
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	廿九	天祥
愛利斯寶	貨船	IRISBANK	非洲	三十	鐵行
芬田	貨船	FERNFIELD	日本美國	三十	參利順
多利士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	三十	太古
快富	客船	FRANKEURT	星洲歐洲	三十	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本	三十	總統
羅扶連	貨船	ROGGEVEEN	上海	三十	渣華
禮斯馬士基	貨船	LEISE MSK	星洲印尼	三十	捷成
嘉樂威利	貨船	CASTLEVILLE	西貢曼谷	三十	參利順
緬甸	貨船	BURMA	星洲歐洲	三十	太平
寶凱吉	貨船	BOVENKERK	日本	卅一	渣華
維多利亞丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	卅一	客拉多
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	卅一	香港東方
亞嘉夫娜	貨船	AGAPENOR	星洲歐洲	卅一	太古
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	美國	卅一	美邦
菲律賓	貨船	PHILIPPINE	日本美國	卅一	美邦
達罕	貨船	DALHEM	美國	卅一	太古
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	釜山日本	卅一	順來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	日本美國	卅一	美德
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	星洲歐洲	卅一	邊行
范顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	卅一	渣華
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	新加坡	卅一	客拉多
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	卅一	順來
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	一月一日	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	一日	順來
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	一日	怡和
白肯蘭總統	貨船	PRES. BUCHANAN	星非歐美	一日	總統
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	一日	鐵行
樂生	貨船	LOKSANG	星洲加爾各答	一日	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	一日	渣華
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
勞爾特士	貨船	LAERTES	日本	二日	太古
金娜娜	貨船	CANARA	日本	二日	鐵行
沙班	貨船	SABANG	海防	二日	渣華
利家安	貨船	LYCAON	釜山日本	二日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	二日	怡和
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	二日	參利順
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	二日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	高雄	二日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	冲繩日本美國	二日	美輪
湖南	貨船	HUNAN	日本	二日	太古
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	三日	順來
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	三日	天祥
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	三日	客拉多
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	西非洲	三日	東來
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	三日	怡和
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	三日	太古
格連芬拉士	貨船	GLENFINLAS	華北	三日	怡和
烈泰勞體士	貨船	LETITIA LYKES	美國	四日	德記
高利	貨船	GURI	星洲印度	四日	客拉多
嘉馬拉	貨船	KARMALA	日本	四日	鐵行
阿羅士	貨船	AROS	澳洲	四日	天祥
摩利拉	貨船	MORELIA	日本	四日	寶隆
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	四日	和捷
合生	貨船	HOPSANG	日本	四日	怡和
葛德倫伯克	貨船	GUDRUN BAKKE	日本美洲	四日	德行
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲中東	四日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲黑海	四日	天祥
駿河丸	貨船	SURAGA MARU	星洲歐洲	四日	天祥
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲南非	五日	洛士利
希利奧斯	貨船	HELIOS	山打根	五日	參利順
馬利	貨船	MALAIS	西貢非洲	五日	法郵
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	澳洲	五日	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	五日	太平
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	星洲非洲	五日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISANMARU	星洲非洲	五日	東來
泰	貨船	THAI	星洲非洲	五日	臨來
日南丸	貨船	NICHINAN MARU	星洲吡叻	五日	客拉多

今日船輪出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
維多利亞（客）	VICTORIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午
丹碧夏（貨）	DENBIGHSHIRE	華北	怡和	A 四	上午
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	曼谷	捷成	B 九	上午十時
和光丸（貨）	WAKO MARU	馬尼剌	香港東方	A 十	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
大飛彼士（貨）	TALTHYBIUS	日本	太古	九龍倉碼頭	下午
海迪士（貨）	HALLDIS	星洲非洲	參利順	A 九	下午
沙瑪拉（貨）	SALMARA	菲島歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午
鄱陽（貨）	POYANG	華北	太古	B 廿三	上午十時
思里娜（貨）	CELLINA	釜山日本	天祥	九龍倉碼頭	上午
寮國（客）	LAOS	西貢馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午十時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	參利順	A 十五	晚
四川（客）	SZECHUEN	汕頭	太古	四號碼頭	下午五時
安娜（貨）	ORNA	星洲歐洲	鐵行	A 十六	上午
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	高雄	捷成	B 九	晚
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	星洲吡叻	鐵行	A 一	上午
天星（貨）	STAR ALCYONE	星洲非洲	鴻來	A 五二	上午
士打多利士（貨）	STR. TORRES	南非洲	渣華	A 二	上午

大家泰 TAGAYTAY 十二月廿五日落貨 廿六日開行
往紐約、波士頓經羅省、巴拿馬、費城 波的摩、井轉駁南美洲西印度群島
於仁大厦十三樓 電話三五一一九一
多利順洋行啓

四川快輪
每逢星期四由香港開汕頭，星期六由汕頭開香港
客貨接洽處：台北中正路壹八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港三五二四一五 九龍五三〇一五八
德生 往橫濱、大阪、神戶 十二月廿八日收貨 廿九日開行
樂生 往曼谷、石叻、古打、檳城 十二月卅一日收貨 元月一日開行
東英 往大阪、神戶 十二月卅一日收貨 一月一日開行
東美 往石叻、仰光、吉打、吡叻 一月二日收貨 三日開行
東懋 往雪梨、墨爾本、比利斯本 一月廿八日收貨 廿九日開行
總經理怡和公司啓